

日本からの到着人数
週間合計人数(5月26日~6月1日)
13881人
提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2023
JUNE 3
SATURDAY

Nikkansan 週末版

HAWAII NEWS 他 1~3
イベント情報 2~4
ウィークリーハワイニュース... 4~8
ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 4

日刊サンアーカイブ
食卓にもっとチーズを 10
ハリケーンシーズンに備えよう 11

在ホノルル日本総領事館よりおしらせ
『北斎漫画』展 開催 15

日刊サンローカルコミュニティニュース
『虹の詩思』俳句をご一緒に 16

マーケット情報 (6月1日)

日経平均	31,148.01	+260.13
NYダウ	33,159.10	+250.83
ドル/円	138.86	(6月1日午後7:15 UTC)



夏休み期間中、86の公立学校で子ども用給食を無料提供

州教育局は、市内の86の公立学校において、夏の間、公立学校に在籍しているかどうかにかかわらず、18歳以下の子どもたちに無料の食事を提供することを発表したとホノルル・スター・アドバイザーが報じている。夏休み期間中の食事の無料提供は、米農務省が資金を提供し、子どもたちが夏も栄養価の高い食事を受けられるようにするために設立されたシームレス・サマー・オプション・プログラムによるもの。食事は、12日(月)のキングカメハメハデーと7月4日(火)の独立記念日を除く月曜日から金曜日まで、公立学校の特定の場所で提供される予定となっている。州教育長のキース・ハヤシ氏は、「健康的な栄養の必要性には夏休みはない。夏のフードサービスプログラムは、生徒の心身を健康に保つために、一貫してバランスのとれた食事を摂取するのを手助けする。多くの家庭に、ぜひこの機会を活用してほしい。この重要なプログラムを毎年可能にしてくれている、献身的なカフエリ

アのスタッフや、学校管理者、連邦政府のパートナーに感謝している」と述べている。各学校は、朝食のみ、昼食のみ、または両方の食事を提供することを選択することができる。開始日と終了日は学校によって異なるが、多くの学校では来週から食事の無料提供が開始される。参加校の全リスト、および利用可能な食事と時間については、ウェブサイトを確認できる。
<http://808ne.ws/3N5s4kj>
なお、食事提供は校内のダイニングのみで、持ち帰り容器での提供は行われない。食事は固形の食品で構成されており、参加校に在籍していなくても受けることが可能。特別食の対応については、できるだけ詳しく説明した上で、specialdiets@k12.hi.us までメールで連絡を。



JAPANESE DAILY SUN • 808-914-8383 • 1341 Kapihani Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkansan.net • E-mail: nikkansan3office@gmail.com

NIKKAN SAN HAWAII

日刊サン 20th

毎週**土曜日** 印刷版(週末版)発行中
(デジタル版は毎月・水・金曜日に公開)

求人広告、一般広告

お申し込みはこちらから
nikkansan.net/ad-inquiry/



求人情報
続々掲載中!
14面へ



日本語でフルサービスの
インテリアデザイン会社
DAIZU Hawaii
808-260-3456 Email tomii@daizui.com Website www.daizui.com
日本在住のオーナー様も、Zoom等で
オンラインミーティング可能

デザイン 施工 家具選び
トータル空間プロデュース
ワイキキカアコ
投資物件
住宅、別荘の
リノベーション
ご相談
承ります

住宅リフォーム・新築・改装リノベーション・建て替え・模様替え
戸建て住宅・コンド レストラン・店舗 オフィス・コマmercial
実績 ・セルトン・ハワイアンビレッジ ・パラママーケット
・ボンズチキン ・不動産売却前のリノベーション工事 など
無料!!
見積依頼
ご相談
TEL: 808-800-7980 日本語・ENG
Email: 808betterhome@gmail.com
コンストラクション
Better Home Builders
ハワイ州公認ライセンス BC-26285

リフォーム工事 のことなら...
総合建築 バスルーム、キッチン、床
家のメンテナンス etc.
投資用に
YS Construction (ABC24337)
日本語OK 808-647-4649

お仕事を アライアンスパーソナル
お探しの皆様 オフィス、カスタマーサービスからマネージメントまで
バイリンガル求人なら お任せ!
求職者様への
サービスは...**すべて無料**
随時更新中!
☎(808)521-4300
www.APHawaii.com

この仕事大好きです!
Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)
訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護を
しています。お客様やそのご家族と絆をつくるこ
とで、信頼してご自宅での介護を任せていただ
いています。充実したベネフィットはもちろん、
やりがいもある仕事です!
arcadia.org/jobs までご応募ください
ARCADIA HOME HEALTH
HAWAII'S BEST 2022

尾崎真由美会計事務所
リーズナブルな価格設定で、全州・全ビザステイタスの方をサポートします
確定申告、経理代行、法人・個人税務申告、給与計算、税務署からの手紙対応、会社設立など
日本語フリーダイヤル 1(877)827-1040 info@1040me.com
www.1040me.com シアトル国際会計 11911 NE 1st Street, B300, Bellevue, WA 98005

NEWS LETTER あなたのEメールに日刊サンデジタル版をお届け!!
毎週 月・水・金 **メルマガ配信中!!**
登録はこちらから <https://nikkansan.net/registerreader/>

ホノルル空港でベッドバグが発生

ホノルルのダニエル・K・イノウエ国際空港のいくつかのゲートで、ベッドバグ(トコジラミ)の発生が報告され、ディープクリーニングが行われているとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

州運輸局(HDOT)のエド・スニフェン局長によると、5月29日(月)に第2ターミナルのEゲートの1カ所でベッドバグが発生したとの報告を受けたという。同局職員はその場所を清掃し、ベッドバグを引き寄せている原因と思われるものを除去した。

しかし、5月30日(火)にサウスウエスト航空のマネージャーからHDOTに再びベッドバグが採取されたと連絡が入った。スニフェン氏によると、同局職員が再度対応、ゲートE5、E6、E7でディープクリーニング、カーペットの引き抜き、害虫駆除剤の散布を始めたという。

これらのゲートは、追加の害虫駆除措置のために5月31日(水)の夜も閉鎖された。州当局は、今後3週間、問題防止のため清掃を続けるとしている。



サウスウエスト航空は、ハワイ・ニュース・ナウのコメント要請に対し、施設を清潔に保つよう努力しており、この特定の問題についてはHDOTに従うと回答した。なお、フライトの運航には影響はないという。

Michael Barajas / Shutterstock.com

イベント情報

6月3日(土)~4日(日)

第25回T&Cサーフ・グロム・コンテスト
午前8時~午後4時半
3歳から12歳までの子どもを対象にしたサーフコンテスト。場所はデューク像近くのワイキキビーチ・クイーンズ。親子のタンデムサーフィンも必見。
<https://tcsurf.com/products/grom-contest-2023>

6月3日(土)

ワイキキ・ムーンリット・フェスティバル
午後4時~10時
ワイキキのカラカウア大通りで行われるブロックパーティ。ローカルアーティストのアートやクラフト作品が購入できるほか、フードやエンターテインメントも充実。
www.charmingeventshawaii.com/festivals

ハワイ・プランテーション・ビレッジのお盆セレブレーション
午後4時~10時
プランテーション・ビレッジで開催される盆踊り。フードやクラフトの屋台はもちろん、太鼓パフォーマンスも必見。展示室で日系移民の歴史に触れることもできる。
www.hawaiiplantationvillage.org

スティック・フィギュア・ウィスダム・ツアー
午後6時~10時半
\$49.50~\$99.50
ハワイでも人気のカリフォルニアのレゲエバンド、スティック・フィギュアのハワイ公演。スペシャルゲストはペッパー。ワイキキ・シェルで開催。
www.stickfigure.com

ホノルルナイトマーケット2023
午後5時~10時
カカアコの人気ナイトイベント。Keawe通りとAuahi通りに、50店舗以上のフードやリテールブースが出店。ミュージック、ファッション、アートが好きな人にもおすすめ。
<https://ourkakaako.com/events/honolulu-night-market-mahina-mahealani/>

6月4日(日)

アロハホームマーケット
午前9時~午後2時
ハワイらしい雑貨やインテリア、アートなどを集めた人気のポップアップマーケット。アラモアナセンター2階駐車場(メイシーズとアラモアナホテルの間)で開催。
www.alohahomemarket.com

6月5日(月)

音の種と花の集い
ギャザリング：午前10時半~午後3時半
コンサート：午後6時~7時半
ギャザリング\$150(コンサート付き\$170、コンサートのみ\$45)
ビーチ沿いの邸宅で開催されるワークショップ。ハワイの草木や花々のエネルギーと音や声を使ったワークを通して潜在意識と繋がる。夕方にコンサートも開催。昼食・ドリンク付。
www.reservestock.jp/events/821316

6月8日(木)

木曜午餐会
1回\$3または年会費\$40
午後12時半~1時半
講師はEM Hawaii役員の名護千賀子(女史)。テーマは「EM(微生物の働き)について」。マキキ聖城キリスト教会2階大ホールで開催。
www.mokuyogosankai.com

ジョシュ・グリーン
ハワイ州知事のツイート

Governor Josh B. Green @Gov.JoshGreenMD
5月31日 10:35 AM
(知事からの最新情報を説明する動画を投稿し)アロハ皆さん、プラマ・オラ・カウハレは本日オープンします。この施設では、最も必要とする人々にケアを提供するだけでなく、州の経費を節約することができます。また、UH理事会の新メンバーとして、第7代知事のニール・アバクロンビー氏を任命します。

Aloha everyone, the Pūlama Ola Kauhale are opening today and will not only provide care to those who need it most but will save the state money. We're also appointing new members to the UH Board of Regents to include our 7th Governor, Neil Abercrombie.

twitter.com/Gov.JoshGreenMD より抜粋して翻訳、掲載しています。
Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

日刊サン ハワイ【公式】
@nikkansan
ツイッターも毎日更新中!

6月30日の開通に向け 鉄道運行の準備完了

ホノルル鉄道では、問題なく試運転が行われ、ハンマーヘッドと呼ばれる駅の支柱の亀裂は固定・補強され、6月30日(金)の運行開始に向けて準備万端であるとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。5月30日(火)、同紙の記者を乗せた200席、全長276フィート(約84メートル)の車両を試運転させた後、ホノルル高速輸送会社(HART)のCEO兼エグゼクティブ・ディレクターであるロリ・カヒキナ氏は、「準備はできている。障害はない」と述べた。6月30日(金)、待望のホノルル鉄道が東カポレイ駅からアロハ・スタジアム駅までの9駅間で運行開始される。なお、同日午後2時から6時までの4時間は、誰でも無料で乗車できる。

今回の開通は、最終的にカカアコのシビックセンター駅を終点とする19の駅、18.75マイル(約30キロ)の路線の最初の区画のみであり、現在の費用は98億ドルとなっている。しかし、リック・ブランジャルディ市長とカヒキナ氏はすでに、カポレイのさらに西にもう1駅追加し、本来の終点であるアラモア

ナセンター駅まで路線を伸ばす計画を立てている。このハワイ最大の交通ハブは、鉄道の乗客がバスを併用してワイキキやハワイ大学、その他の人気の目的地に行けるよう意図されている。

鉄道の開通後は、1回の運賃でバスと鉄道の両方に乗車できる。4両編成の列車が合計5本、10分おきに各駅に到着する予定となっている。カヒキナ氏とブランジャルディ氏は、オアフ島を高所から眺める体験と、時速45マイル(時速約72キロ)で走る列車に乗る快適さ、車両渋滞の煩わしさが無い便利さが、住民や意思決定者のさらなる鉄道路線拡大への支持につながることを望んでいる。ブランジャルディ市長は、鉄道プロジェクトに関わる4人目のホノルル市長だが、実際に有料の旅客サービスという形で現実のものとなるのは初めてとなる。

HARTは、9日(金)にホノルル市庁舎の市長事務所で行われるセレモニーで、鉄道の最初の区間を市交通サービス局に引き渡す予定となっている。

織田オハナ カイロプラクティック 日刊サンスペシャル マッサージ \$58 1時間

症状を治すより原因を治す、家族で通える安心のクリニック

●腰痛 ●神経痛 ●頭痛 ●筋肉痛/関節の痛み ●肩こり/むちうち ●手足のしびれ

交通事故・職場でのケガはフルカバー HMSA, HMAA, Kaiser, Medicare, UHA, UHC, Humana, ChiroPlan & others insurance. Dr. Paris Oda

1600 Kapiolani Blvd., #1340 Tel: (808) 942-2232 odaohanachiropractic.com

一般眼科 アイケア・インターナショナル 日本語で対応 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障でお困りの方 お気軽にご相談ください! 遠近両用手術も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 まつ毛美容液も販売中!!

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 木・日・祭 休診 院長 Dr. 武田裕子

ハワイで開業36年!信頼と実績が自慢です

山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療

☎808-955-2439 輝く笑顔に!

急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! 山田メルビン 先生

取り扱い保険多数 HDS,HMSA,HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利! Rest Dentists

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd 1人に選ばれました!



保険の見直しをしてみませんか? 日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険

IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい ☎808-225-9555 横江 和子

OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

ハワイの最新ニュース、求人情報なら日刊サン

ツイッター @nikkansan フェイスブック @NikkanSan インスタグラム @nikkansan_hi

ハワイの“今”をお届けします



バイデン大統領のツイート

Joe Biden @JoeBiden
5月31日 3:29 PM
今夜、下院は、史上初のデフォルトを防ぎ、わが国が苦労して獲得した歴史的な経済回復を守ることに向け、重要な一歩を踏み出しました。
私は、前進する唯一の道は、両党の支持を得ることができる両党連立の妥協案であることを明言してきました。この合意は、そのテストに合格しています。
私は、上院ができるだけ早くこの協定を可決することを強く求めています。そうすれば、私が署名して法律として成立させ、わが国は世界で最も強い経済を築き続けることができるのです。
Tonight, the House took a critical step forward to prevent a first-ever default and protect our country's hard-earned and historic economic recovery. I have been clear that the only path forward is a bipartisan compromise that can earn the support of both parties. This agreement meets that test. I urge the Senate to pass it as quickly as possible so that I can sign it into law, and our country can continue building the strongest economy in the world.
6月1日 5:11 AM
タルサ人種虐殺の悲劇は、白人至上主義者の暴徒が起こした攻撃であり、あまりにも長い間、沈黙に秘されてきました。今日、私たちは、あの夜に放たれた地獄、すなわち失われた黒人の命と消え去った黒人の富を記憶しています。
グリーンウッドのようなコミュニティへのチャンスを築くために、私たちの活動は続いています。
The story of the Tulsa Race Massacre — an attack waged by a violent white supremacist mob — for too long has been shrouded in silence. Today, we remember the hell that was unleashed that night — the Black lives lost and Black wealth extinguished. Our work to build opportunity for communities like Greenwood continues.
<https://twitter.com/potus> より抜粋して翻訳、掲載しています。

台風から1週間、未だ停電復旧せず グアム

過去20年以上で米国太平洋領土を襲った台風の中でも、最も強力となった大型台風「マワール」がグアムを縦断してから約1週間が過ぎたが、島の大部分は依然として停電が続いているとAP通信が伝えている。
電力の復旧作業には少なくとも1カ月はかかる予想されており、グアム知事は住民へ忍耐を呼びかけている。
マワールは幸いにも死者や壊滅的な破壊をもたらさなかったものの、5月31日(水)時点では島内で復旧した電力は28%に過ぎず、多くの場所が停電となっている。
また、連邦緊急事態管理庁(FEMA)の地域管理者であるボブ・フェントン氏によると、携帯電話タワーの約44%が機能し、水道システムの約半分が稼働しているという。
マワールは5月24日(水)深夜、カテゴリー4の暴風雨として人口約15万人の島の北端に一時上陸し、車をひっくり返し、屋根を引き剥がし、木の葉や枝を吹き飛ばすなどの被害をもたらした。
当局は、電力が完全に復旧するまでには4〜6週間かかるかと見ている。FEMAは、倒壊

した住宅軒数をまだ正確には把握していない。
グアムでは高校の卒業式が無期限で延期されている。フェントン氏によると、3400人近くが個人支援のために登録しているが、この数は通信網が改善されれば飛躍的に増加するという。
医療施設も大きな被害を受けた。グアムで民間人が出産できる唯一の病院であるグアム記念病院は、甚大な洪水被害を受けつづも、稼働を続けている。熱帯気候の中、エアコンがない状態での出産や、洪水のため使用可能な部屋がなく、産後に廊下で過ごすことを強いられた母子もいたという。
米国防総省によると、グアムは太平洋地域の米軍にとって重要な拠点であり、約6800の軍人が配属されているという。暴風雨に先立ち、軍当局は職員やその家族を避難させ、船を海に出し、航空機を島から移動させ、保護格納庫に固定する等の対策を取った。
A.B. ウォンパット国際空港も浸水したが、5月29日(月)には通常飛行を再開した。



資料写真：グアムタイムズ - 2023年5月24日：スーパー台風マワールの余波。Eric Celebrezze / Shutterstock.com

イベント情報

- 6月9日(金)**
ビショップ博物館のアフターアワーズ
午後5時〜9時(受付8時まで)
\$5(当日券\$10)
毎月、第2金曜に開催されるビショップ博物館のパウハナイイベント。広々とした芝生の上でフードやお酒とともにライブミュージックが楽しめる。館内の展示も見学可能。
www.bishopmuseum.org/after-hours
ザ・ヴァイブ:ライブミュージック・アット・HISAM
午後6時〜9時
ハワイ州立美術館で毎月第2金曜に開催している音楽イベント。ライブミュージックとともに、ドリンクやフードが楽しめる。美術館内の展示も入場無料で鑑賞できる。
<http://hisam.hawaii.gov>
カメハメハ大王像のレイ献花式典
午後2時半〜5時
キングカメハメハデー恒例の祝典行事。ロイヤルハワイアンバンドの演奏とともに、カメハメハ像にたくさんのレイがかけられる。場所はアライオラニ・ハレ(417 South King St.)。
<http://sfca.hawaii.gov/resources/king-kamehameha-celebration-commission/>
6月10日(土)
キングカメハメハ・セレブレーション・フーラル・パレード
午前9時〜午後1時
初代カメハメハ大王を称えるパレード。イオラニ宮殿からカピオラニ公園までのルートに美しい花々で装飾された山車に乗った王や王妃、騎馬隊の一行が行進する。
<https://sfca.hawaii.gov/resources/king-kamehameha-celebration-commission/>

福岡、湯布院&釜山パッケージ メモリアルセール

\$1499~ 含まれるもの
福岡3泊、釜山3泊、湯布院1泊
購入日 6月9日まで
ビートルフェリー往復
ゆふいんの森号往復
毎朝食、夕食1回
アマゾンギフトカード 25ドル進呈
格安航空券のお問い合わせは下記まで
JTB 808.979.0111
営業時間：月-金 9am~5pm
hnl02@jtbusa.com
www.jtbusa.com/honolulu
日英バイリンガル
ホノルルオフィススタッフ募集中

日刊サン インスタグラム

日本からの到着人数情報、ハワイの風景など 毎日更新中!!

ご家庭、スモールオフィスで コンピューターでお悩みの方の 救世主!

起動しない、データが飛ぶ、ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料 出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

車のことなら プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!

ハワイで37年! 真心のサービス!
給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金
丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション
月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

日刊サン FREE 印刷版発行中

毎週土曜日

引越し後と売却前に、ハウスクリーニング & カーペットクリーニング 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

220-7205

広告募集

お申し込みはこちらから

nikkansan.net/ad-inquiry/

Pacific Air Cargo

ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend.

HNL -NON-STOP- LAX
B747-400 All Cargo
Ships Six Days/Week

Next Day Service
VIP Pet Service
Oversize Items

PACIFICAIRCARGO.COM 808-834-7977 cameronbrooksart.com

UPCOMING EVENTS ハワイの イベント情報 毎週更新中!

日本から参加できるオンラインイベントも要チェック! 日刊サンウェブサイト イベント情報

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
5.26 ~ 5.31 2023

例年以上のハリケーン到来の可能性を警告



米国海洋気象庁(NOAA)では、エルニーニョ現象が発生し、太平洋の海水温が上昇したため、ハワイを含む中部太平洋では、今年のハリケーンシーズンはほぼ平常並みかそれ以上になると予測しているとハワイ・ニュース・ナウが報じている。

中部太平洋のハリケーンシーズンは、6月初旬に始まり、11月末まで続く。

中央太平洋ハリケーンセンターのクリス・ブレンチェリー所長は25日(木)の記者会見で、中央太平洋流域ではハリケーンシーズンの中に4~7個の熱帯低気圧の発生が予想されると述べた。この数字には、熱帯低気圧だ

けでなく、熱帯暴風雨、ハリケーンが含まれる。しかし、実際にハワイに影響を与える熱帯低気圧の数については何も語られていない。

ブレンチェリー氏は、「過去の数シーズンを見てみると、かなりの年数、非常に静かだったことがわかる」とし、今年は中央太平洋で通常より厳しいシーズンになる可能性が50%だと語った。

一方、エルニーニョ現象への移行はすでに始まっているという。エルニーニョ現象は海水温の上昇を意味し、太平洋のハリケーン・シーズンがより活発になることを意味するこ

とが多い。ブレンチェリー氏は、「赤道直下ではすでに気温が上昇しており、モデリングに多くの一致が見られる」と述べている。

記者会見では、ジョシュ・グリーン知事も、住民に対して、今からハリケーンシーズンに向けての準備を始めるよう促した。パンデミックの影響が医療制度に残り、サービス不足が懸念される今、備えはさらに重要であると強調。「真正面から襲いかかる深刻な嵐は、信じられないほどのダメージを与える可能性がある」と述べた。

日刊サン 2023.5.26配信

ビリークラブ(警棒)の携帯が合法化

23日(火)、ハワイ州連邦地方裁判所が下した判決により、路上など公共の場で「ビリークラブ」と呼ばれる警棒を持ち歩けることになったとKHON2が報じている。

ビリークラブはナイトスティックとも呼ばれる棒状の武器で、ハワイ州法では凶器とみなされており、これまでは携帯することが違法とされていた。ハワイ・ファイアーアームズ・コアリション会長のアンドリュー・ナミキ・ロバーツ氏は、「もし家の外で持っているのが見つかったら、軽犯罪で、1年以下の懲役になる」と説明する。

しかし、23日(火)にハワイ州連邦地方裁判所が下した最終判決および恒久的差し止め命令は、これを変更するものだった。ロバーツ氏は、「この和解は、基本的に警棒を所持していることが判明しても起訴しない、というものだ」と語る。

司法長官事務所の声明では、今回のユクタクケ対ロベス判決は範囲が狭く、「最終判決および永久差し止め命令の申し入れ」で具体的に定義された対象物「ビリー」に関連する法令の1つの条項のみを取り上げていることを指摘。「例えば、違法な暴行などの違法行為で

ビリーを使用する、またはその恐れがある場合、ハワイの法律では重罪であることに変わりはない。また、この差し止め命令は、銃器やその他の殺傷能力の高い武器に関する法律を含む他の州法に影響を与えるものではなく、他の修正第2条の訴訟にも影響を与えるものではない」と述べている。

ロバーツ氏は、この訴訟を修正第2条の権利のためのもう一つの勝利と呼び、2022年夏の最高裁判決で全米に銃器の携帯の道が開かれたことで牽引力を得たと述べた。また、護身用具としては、スタンガンや拳銃よりも、警棒やビリークラブの方がずっと手頃だとし、「余分な部品がなく、追加で買わなければならないものもない。一度購入すればそれでよい」と語っている。

ホノルル警察は、「同署は和解を承知しており、警官に変更を通知する予定だ。所持は違法ではなくなったが、犯罪を犯すための使用は重罪であることに変わりはない」と述べている。

ダウンタウンとチャイナタウン地区の代表



であるホノルル市議会議員のタイラー・ドス・サントス・ダム氏は、「この辺りのビジネスは破壊行為に悩まされているし、多くの住民はすでに安心して歩けない状況にある。誰もがビリークラブを持てるようになることを想像してみしてほしい。それで人々がより安全に感じられるとは思えない」と懸念を示している。

日刊サン 2023.5.26配信

イベント情報

6月10日(土)

キングカメハメハ・セレブレーション・ホオラウレア
午前11時~午後5時
フローラルパレード終点地のカピオラニ公園では、フラやハワイアンミュージックのステージの他、ローカルフードやさまざまなアクティビティが楽しめる。
<https://sfca.hawaii.gov/resources/king-kamehameha-celebration-commission/>

ハワイアン・スチールギター・フェスティバル
午前11時~午後4時
ハワイアン・スチールギターの名手が集まり、ウィンドワードモールのセクターステージで、ハワイアンミュージックを演奏する。
hawaiiansteelguitarfestival.com

6月11日(日)

ワイメアバレー:カマアイナ入場無料
午前9時~午後5時
ワイメアバレーでは、カメハメハデーの日のハワイ在住者の入場が無料になる。要ハワイ州ID提示。カマアイナは毎週火曜の午後12時~3時の間も入場無料。
www.waimeavalley.net

6月13日(火)

若葉勉強会
午後2時~3時45分
会員無料(年会費\$30)、ゲスト\$5
若葉ネットワーク主催の無料勉強会。ゲストスピーカーは、アンドリュー・大助・スチュワート弁護士。テーマは「詐欺の被害者・加害者にならない防止法」。マクアアライ・シニアセンター講堂内1441 Kalakaua Ave. #3, Honolulu
www.wakabanetwork.org

6月13日(火)~18日(日)

キャッツ
13日~15日午後7時半~、16日午後8時~、17日午後2時~8時~、18日午後1時~6時半~
\$45~
ブロードウェイのロングランミュージカル『キャッツ』のハワイ公演。プレイズデルコンサートホールで開催。
www.alohahomemarket.com

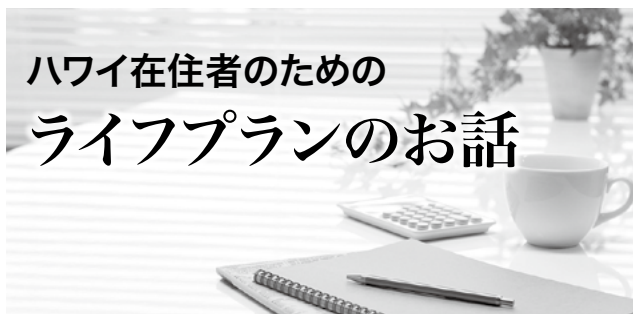
主な定期開催イベント

毎週日曜

ホノルルマラソンクリニック2023
午前7時半~
無料
今年で50周年を迎えるホノルルマラソンクリニック。ホノルルマラソンまでの9か月間、じっくり練習を重ねてゴールを目指す。マラソン初心者も大歓迎。カピオラニ公園で開催。
www.honolulumarathonclinic.org/aloha-nippon

コラム

COLUMN



家計の見直し

コロナ禍になってから私たちの生活は変わり、ハワイの物価高を避けて、離れて本土へ引っ越す方もいれば、逆にどこでも仕事のできる方はハワイに引っ越して来ている場合もあります。

どこで暮らすにしても、私たちが生活する上で、毎月かかる固定費を考えなくてはなりません。生活スタイルを変えるのは大変なことです。収入が変われば、調整が必要になります。

皆さんは家計簿を付けていますか? なかなか続けるのは

難しいことですが、月の経費をざっと\$4,000と算出した場合、一体どれくらいの収入が必要になるでしょうか?

手取りで必要な額が\$4,000になりますので、税金が25%とした場合、税込みで\$5,333の収入が必要になります。実際将来のことを考えると貯金、医療費、老後の対策もしなくてはならないので、\$5,333以上の収入が必要になります。

生活を切り詰めても限がありますので、行き着くところは副収入を得ることになるのではないのでしょうか? 副収入があれば、クレジットカードの借金も早く返済でき、生活が豊かになるでしょう。

私がハワイに住み始めた頃ですから、1980年の頃のことです。あるテナントさんに連絡をして部屋を見せてもらおうとしましたが、何回電話をしても連絡が取れません。大家さんにその旨を伝えたと、テナントさんは仕事を3つしていると聞き、驚きました。ハワイでは仕事を2つや3つ持っているのは普通だということが、住んでみてわかりました。留守電のない時代でしたので、現在とは大違いです。私も実際60歳の頃は仕事を3つしていた1人です。

今回感じたことですが、例えば夫婦2人が旅行業界で働いていると、コロナのパンデミックの時期に2人とも職を失ってしまうことになり。夫婦では分野の違う仕事に携わるべ

きかと思えます。

コロナの時期にお若い方にお勧めしたのは、介護の資格を取り、介護士として働くことです。これからシニアの数が増え、一人暮らしの方はある時期が来ると、何かしらのヘルプが必要になります。ウェディング業の仕事をしている50代の友達が必要です。コロナ後、業界が元通りになるにはまだまだです。その間彼女は介護士の資格を取り、頑張っています。結構楽しく仕事をしているようです。

皆さんも自分にあった副業探しをしてみたいかがでしょうか?

横江和子 シニア医療保険コンサルタント
取扱保険の種類: 生命保険、長期介護保険、メディケア、三大疾病保険、IRA & ROTH IRA、個人年金等
問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



WEEKLY
HAWAII
NEWSウィークリーハワイニュース
5.26 ~ 5.31 2023

Pamela Au / Shutterstock.com

新アロハ・スタジアム建設は
修正案で進めると発表

ジョシュ・グリーン・ハワイ州知事は25日(木)、2018年から取り組んできた「ニュー・アロハ・スタジアム・エンターテインメント地区(NASED)」計画の修正版を進めることを発表したとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

調整後のNASED計画では、スタジアムとそれ以外の地区について、民間企業との契約は1件になる。以前の計画では、スタジアム本体と地区を別々の民間企業が担当することになっていたが、修正版では同じ事業者がスタジアムの開発、建設、運営、維持を担当し、さらに周辺地域の複合施設開発の権利も持つことになる。

2022年12月のグリーン知事就任後、当政権は、分割プロジェクト方式では将来の資金調達のリスクが大きすぎると判断した。知事は、「このアプローチは、必要とされている新しいスタジアムを提供するだけでなく、長期

的な資金とコスト超過を民間部門が管理し、地元の納税者の負担を軽減することを保証する」と述べている。

NASEDが25日(木)に発表したニュースリリースによると、新スタジアムは、ハラワにまだ残っている旧アロハ・スタジアムの跡地に計画され、公的資金と民間資金で開発および建設を行い、2028年のフットボールシーズンに間に合わせる予定だという。州議会は、2022年の会期中に、ハワイ大学(UH)フットボールゲームを開催するこの新施設の建設に4億ドルを割り当てた。

旧アロハ・スタジアムでのUHフットボールゲームは、5万席で開催されていた。2021年以降、UHはキャンパス内のチン・コンプレックスでホームゲームを行っており、座席数は9000席だが、来シーズンは1万5000席に拡張される予定となっている。なお、新アロハ・スタジアムの最新の完成見取り図では、

少なくとも2万5000席で、拡張の可能性もあるとされ、フットボール、サッカー、ラグビー、大規模なコンサートやその他のイベントを開催できる複合施設として計画されている。

また、スタジアム以外の部分は、今後20年かけて建設される予定となっている。

スタジアム・オーソリティーのプレノン・モリオカ委員長は、知事が発表した新しい方向性を全面的に支持し、「新たな調達を行い、地域社会が必要とする新スタジアムと活気あるコミュニティ地区を提供できることを楽しみにしている」と述べている。

新スタジアムの計画に費やされたこの5年間で、すでに約2500万ドルの州予算が投入されている。NASEDのニュースリリースでは、旧計画の提案依頼書はもう使えないが、「これまでの旧作業の多くは、新しいアプローチで再利用することができる」としている。

日刊サン 2023.5.26配信

ハワイでは外国の免許証で運転が可能？

「ハワイでは、外国の運転免許証での運転は認められているか? とくにフィリピンの運転免許証が気になる」という疑問に対し、ホノルル・スター・アドバイザーが次のように紹介している。

ホノルルの顧客サービス課のウェブサイトによると、「道路交通に関するジュネーブ条約(1949年)を批准した国」の有効な運転免許証を持つ成人は、有効なパスポートと一緒に外国籍の運転免許証を使用して、ハワイで合法的に運転することができる。運転者は18歳以上でなければならず、外国の運転免許証を使用できるのは、米国に入国した日から1年以内に限られている。外国人運転手とハワイの警察官との間の言語の壁を避けるために、外国の運転免許を持つ運転手は国際運転許可証(IDP)を所持することが強く推奨されて

いる。国連条約集によると、フィリピンはこの条約を批准しており、条件を満たしていればハワイでの運転は問題ないが、ホノルル市の勧告ではフィリピンを出国する前に国際運転許可証を取得するのがより好ましいとしている。なお、日本もこの条約を批准しているため、フィリピン同様、日本の運転免許証でハワイでの運転が可能となっている。

アメリカで緊急ロードサービスを提供しているトリプルエー(AAA)によると、国際運転許可証は旅行者の運転免許証と同じ国で発行されなければならないが、世界150カ国で有効な身分証明書であり、名前、写真、運転者情報が含まれている。この証明書は10カ国語に翻訳されているので、たとえ運転者が現地の言葉を話せなくても、現地で証明書として通

用するため、ほとんどの国で国際運転許可証の取得が強く推奨されている。

また、関連する質問として「国際運転許可証(IDP)を持っているが、免許証を紛失した。帰国して新しい免許証を取得するまでの間、IDPだけで運転し続けることは可能か?」という質問に対し、同紙編集部は、「いいえ」と回答。ホノルルの顧客サービス課のウェブサイトによると、IDPは外国の運転免許証と有効なパスポートを補完するものであり、IDPだけではハワイで運転するための免許証にはならないと述べている。

米国またはフィリピン以外の国で発行されるIDPの詳細についてはこちら。<https://internationaldrivingpermit.org/>

日刊サン 2023.5.26配信

ハワイアンモンクシールのプアラニを
カイマナビーチから移送

ワイキキのカイマナビーチで誕生したハワイアンモンクシールのプアラニは、生後40日が経過し、離乳したため、当局により別のビーチへの移送が行われたとホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

ハワイ州土地自然資源局(DLNR)によると、野生動物当局は、29日(月)の夜、カイマナビーチからオアフ島の非公開の場所にプアラニを移動させたという。プアラニは週末に母親のカイヴィから離乳したことが確認された。DLNRによると、移送作業はすべて順調に進み、カイマナビーチは完全に再開され、すべてのロープとモンクシールの注意書きが取り除かれたとのこと。カイヴィと子どもが授乳している間、絶滅危惧種であるモンクシールの母子から150フィート(約45.7メートル)の推奨距離を保つために、立ち入り禁止ロープが設置されていた。

プアラニは、4月14日(金)にカイマナビーチで生まれ、当初はPO5と呼ばれていた。カイヴィにとって、カイマナビーチで生まれた2頭目の子どもであり、全体では5頭目の子どもだ。この数週間、DLNRの保護資源執行

部門の係員が、モンクシールを見守り、ビーチを訪れる人々の安全を守るために現地に常駐していた。

DLNRはニュースリリースで、野生のハワイアンモンクシールを見ることができるとは特別な経験であるとし、すべての人の忍耐に感謝を述べるとともに、「この絶滅の危機に瀕しているモンクシールは、この島でしか見ることができない。人々は、個々のモンクシール母親からは150フィート離れるという安全な観察のガイドラインに従いながら、これらのモンクシールを楽しむ必要がある」としている。なお、推奨距離よりも近づくと、モンクシールへの嫌がらせや脅し行為とみなされ、連邦法および州法違反となる。

今後、人気のビーチでモンクシールの出産があった場合、立ち入り禁止ロープや24時間監視など、同様の対応が取られる可能性がある。なお、モンクシールの目撃情報は、アメリカ海洋大気庁(NOAA)のホットライン(888-256-9840)に報告することが可能。

日刊サン 2023.5.31配信

旅行者の車が
再びボートハーバーに
侵入

ハワイ島カイルア・コナのホノコハウ・スモールボート・ハーバーで、旅行者が誤って車ごと海に侵入したとハワイ・ニュース・ナウが伝えている。

運転手はGPSの指示に従いボート用の船台に下りていった。どうやら水面を大きな水たまりだと勘違いしていたようだ。近くにいた人が浮き輪を投げ無事に救助されたため、怪我人は出なかった。その後、車は水面から引き上げられた。

目撃者によると、運転手はカバンや財布など、つかめるものを持ってから脱出しようとしたため、行動に時間がかかり車はほぼ水没しようとしていたために非常に危険だったという。

なお、同ハーバーでは、2人組の旅行者が車ごと船台から海に侵入するという同様の事故が数週間前に起きたばかり。この2人組も無事に救助された。

日刊サン 2023.5.30配信



Joe Biden @JoeBiden

5月25日 2:36 PM

先に私は、ジョージ・フロイドさんの殺人事件をきっかけに可決された、チョークホールド(首絞め)禁止や武力制限といったワシントンDCの常識的な地方警察改革を覆す議会共和党の決議案に対し、拒否権を発動しました。

私はこの法案のすべてを支持するわけではありませんが、全体として治安と社会的信頼の両方を向上させるものだと考えています。そして、結局のところ、議会は、常識的な警察改革法案を可決するために団結し、時間を費やしたほうが良いと思います。

Earlier, I vetoed a Congressional Republican resolution that'd overturn commonsense local police reforms in Washington, D.C. - like chokehold bans and limits on force - passed in the wake of George Floyd's murder. I don't support everything about this bill, but I think overall it improves both public safety and public trust. And at the end of the day: I think Congress would be better off spending its time coming together to pass commonsense police reform legislation.

5月26日 5:30 AM

今年、私の政権は、米国の航空会社にキャンセルや遅延の過失があった場合に、利用者への補償を義務付ける新ルールを提案する予定です。私たちは、皆さんが航空会社のサービスにうんざりしていることを知っています。そのため、私たちはそれについて行動を起こそうとしているのです。

This year, my Administration will propose a new rule that makes it mandatory for U.S. airlines to compensate you when they're at fault for a cancellation or delay. We know you're fed up with the service you've gotten from airlines. So, we're doing something about it.

5月29日 3:42PM

(動画の投稿とともに)今年のメモリアルデーに、私たちはもう一度、神聖なアーリントン国立墓地に集まり、亡くなった英雄たちに敬意を表しました。私たちは連なる大理石の列の間に立ち、私たちの自由と未来のために奉仕し、犠牲を払った勇敢な女性や男性たちの証人となりました。

This Memorial Day, we once again gathered at the sacred Arlington National Cemetery to honor our fallen heroes. We stood amid the rows and rows of marble stones and bore witness to the brave women and men who served and sacrificed for our freedom and for our future.

5月31日 3:45AM

(2023年NCAAバスケットボールチャンピオンのLSUタイガースとUCONNハスキーズのホワイトハウス訪問の動画を投稿し)大学スポーツ、特にこの2つのチャンピオンシップ・チームは、人々を結びつける特別な手段となっています。私たちが故郷の州や、家族の伝統、友人、そしてファン仲間と結びつけてくれるのです。その情熱と絆は一生続くものであり、シーズンごとに新たな希望をもたらしてくれます。

College sports - especially these two Championship teams - have a special way of bringing people together. They connect us to our home states, family traditions, friends, and fellow fans. That passion and bond last a lifetime, with each season bringing new hope.

5月31日 8:34AM

私は交渉開始当初から、両党連立の予算合意が唯一の道であると明言していました。誰もが望むものをすべて手に入れたわけではありません。しかし、それが統治の責任なのです。

今、米国の上下両院は、この法案を私のデスクに送らなければなりません。*I made clear from the start of negotiations that the only path forward was a bipartisan budget agreement. No one got everything they wanted. But that's the responsibility of governing. Now, the United States House and Senate must send this bill to my desk.*

5月31日 10:00AM

我が政権の「アメリカへの投資」アジェンダは、ハリケーンの季節を迎え、これからの夏の山火事の季節に備えて、防災と復興に政府全体で取り組んでいく内容となっています。

My Administration's Investing in America agenda is bringing a whole-of-government approach to disaster prevention and recovery as we enter hurricane season and prepare for summer wildfires.

<https://twitter.com/potusより>抜粋して翻訳、掲載しています。

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
5.26 ~ 5.31 2023



イオラニ宮殿に「カラカウア王ツアー」が新登場

イオラニ宮殿では、デイビッド・カラカウア王の人生を歴史的な証言や個人的なアイテムを通して紹介する新しいツアーがスタートしたとKHON2が伝えている。

この新しいツアーでは、「メリー・モナーク」とも呼ばれるカラカウア王の人生の功績をより深く理解し、イオラニ宮殿のビジョンについて学ぶことができる。

イオラニ宮殿を管理するフレンズ・オブ・イオラニ・パレスのエグゼクティブ・ディレクターであるポーラ・アカナ氏は、「カラカウア王は、ハワイの人々に素晴らしい影響を与え、今も与え続けている」と語っている。

ツアーでは、地下のギャラリー、1階のステートルーム、王の寝室、ライブラリー、ミュージックルームを見学することができる。

また、ツアー参加者は、90分の間に、通常

ロープで閉ざされている特定のポイントを超えることができ、限定記念品ももらえる。

デービッド・カラカウア王の新ツアーは、毎週水曜日の午後3時45分から開始され、一度に6人のグループが参加可能となっている。

アカナ氏は、「国際関係、技術革新、文化保護における王の努力は、ハワイの島々に世界的な評価をもたらした。彼の遺産を地元住民や世界中の訪問者と共有できることを光栄に思っている」と述べている。

イオラニ宮殿では他にも下記ツアーを催行している。

- ・ファッション・フィット・フォー・ロイヤリティ・ツアー
- ・チェンバレン・ツアー
- ・ハワイと日本のロイヤル・コネクション・ツアー

- ・ホワイト・グローブ・ツアー
- ・ロイヤル・レガシー・ツアー

なお、イオラニ宮殿ではシャツと履物の着用が義務付けられており、水着や不適切な服装での入場は禁止されている。また、入場時に支給される靴カバーを着用する必要がある。

宮殿内の写真撮影は可能だが、フラッシュ撮影、ビデオ撮影、オーディオ録音、三脚や自撮り棒、レンズの延長は禁止されている。また、大きなバッグやリュックサックなどの荷物、食べ物や飲み物の持ち込みも禁止されている。

イオラニ宮殿訪問の詳細情報はこちら。
<https://www.iolanipalace.org/visit/>

日刊サン 2023.5.26配信

鉄道駅の駐車場不足 住民が疑問視

ホノルル鉄道の開通まで残すところ1カ月となったが、以前計画されていたパールハイランドセンター駅に隣接した大型駐車場の建設は依然として延期されたままであり、住民からは「どこに駐車すればいいのか」という声が上がっているとKHON2が伝えている。

パールシティ・ネイバーフッド・ボード副委員長シャメイン・ドーラン氏は、「駐車場と安全性の向上がなければ、市民や住民が鉄道利用に移行するのは本当に難しいだろう」と語る。

ホノルル高速輸送公社(HART)は、パールハイランドセンター駅の駐車場建設について、予備計画中に費用が高騰し続け、1台あたり20万6000ドルになったことを踏まえ、駐車場建設の延期の理由は、場所と3億3千万ドルという価格設定にあると述べた。

ホノルル市は、駅へのアクセスを改善する効果的な方法を模索中であると述べている

が、リーワード・コミュニティ・カレッジ駅には駐車場がない。

交通サービス局(DTS)によると、ケオネア工駅、ホオピリ駅、スタジアム駅の3カ所に1200台以上の駐車場を提供するパーク&ライドサイトがある。また、調整された新しいバスルートが、すべての鉄道駅に接続される予定となっている。

2022年のHARTリカバリープランによると、パールハイランド駅駐車場の延期により、全体の乗車人数は1日推定1500人減少すると見られている。

ホノルル市議会議員のマット・ウェイヤー氏は、他の駐車場の選択肢を見つけるよう促す決議案を提出した。

同氏は、「彼らは、どうすれば駐車場をプロジェクトに組み込むことができるかを考えている。駐車場1台が20万ドルではなく、もう少し手頃な価格に抑えられるよう、上部に住

宅を併設するといった案も検討している」と述べている。

KHON2の取材によると、住民たちは、駐車場があれば、歩行者の安全に対する懸念も解消されるはずだと語っている。

パールハイランドセンター駅に行くには、カメハメハ・ハイウェイを横断する必要があるからだ。この件に対し、ホノルル市は、鉄道運航開始の6月30日(金)までに横断歩道とスピードハンプを設置する予定であると述べている。

DTSは、歩道橋の計画、設計、建設のための連邦政府の資金も求めている。

ドーラン氏は、「我々は、鉄道駅へのアクセスを向上させる安全性の改善はすべて歓迎するが、現在のところそれが無いので、本当にスピードアップして取り組む必要がある」と述べている。

日刊サン 2023.5.31配信

ジョシュ・グリーン ハワイ州知事の ツイート



Governor Josh B. Green @GovJoshGreenMD
5月30日 9:49AM
(知事と家族の灯籠流しの写真を投稿し)昨夜は、第25回真如ランタン・フローティング・セレモニーが行われ、コミュニティが一丸となって、追悼、反省、感謝の気持ちを捧げました。幻想的な夜をありがとうございました。

Last night the community came together for a ceremony of remembrance, reflection and to offer gratitude at the 25th Annual Shinnyo Lantern Floating Ceremony. Mahalo for a magical evening.

twitter.com/GovJoshGreenMDより
抜粋して翻訳、掲載しています。
Photo: Aloha102, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

ブランジャールディ ホノルル市長の ツイート



Mayor Rick Blangiardi @MayorRickHNL
5月25日 12:08PM
市当局者と真如ランタン・フローティング・ハワイの代表者たちは、アラモアナ・リージョナル・パークで毎年開催されるメモリアルデーの式典の完全復活について話し合いました。

5万もの人々が集まるこの式典は、2019年以降、フル・キャパシティでは開催されていません。

詳しくはこちら:
<https://youtu.be/XTRlc7IaYss>

City officials, representatives from Shinnyo Lantern Floating Hawai'i discuss full return of the annual Memorial Day ceremony at Ala Moana Regional Park. The ceremony, which draws as many as 50,000, has not been held at full capacity since 2019. For more: https://youtu.be/XTRlc7IaYss



5月29日 2:26PM
(国立太平洋記念墓地での式典の写真を投稿し)私たちの大多数にとって、人生の中で「犠牲」の厳粛な定義がこれほどまでに明白に感じられる日は他にありません。今朝、国立太平洋記念墓地で私たちと一緒にこの日を記念してくれた皆さん、ありがとうございました。

For the vast majority of us, there is no other day in our lives in which the solemn definition of "sacrifice" is so evident. Mahalo to everyone who commemorated the occasion with us at the National Memorial Cemetery of the Pacific this morning.

twitter.com/mayorrickhnlより
抜粋して翻訳、掲載しています。
Photo: Fuzheado, CC0, via Wikimedia Commons

その他のニュースは
日刊サン
ウェブサイトへ




資料写真: Pamela Au / Shutterstock.com

4月はパンデミック以降 最も高い訪問者回復率を記録

ハワイ州ビジネス経済開発及び観光局(DBEDT)が30日(火)に発表した訪問者統計速報によると、4月にハワイ諸島を訪れた訪問者は約82万7537人で、パンデミックが始まって以来、全体の到着数で最高の月となったとホノルル・スター・アドバイザーが報じている。

今年4月の到着者数は、2022年4月の到着者数と比較して1.1%の増加となった。パンデミック前の2019年3月と比較すると、今年3月の到着者回復は97.4%の回復を示した。

また、今年4月にハワイに来た訪問者は、2022年と2019年に来た訪問者よりも、名目上ではより多くの支出をしている。4月の訪問者による消費額は17億2000万ドルを突破し、名目上では2022年4月から8%、2019年4月から30.7%増加した。

今年4月の州全体の1日平均国勢調査は23万6661人の訪問者で、2022年4月から

1%減、2019年4月から1.3%とわずかながら増加した。訪問者の構成は依然として国内が多いが、国際市場には改善が見られた。

4月には、約5014便の太平洋横断便、108万5186席がハワイ諸島に到着している。これは、2022年4月から便数で3%、座席数で0.1%減少している。2019年4月と比較すると、便数は0.3%、座席数は2.4%減少している。

2023年の最初の4カ月間、327万人以上の訪問者が到着し、2022年の最初の4カ月間の訪問者より16.4%増加したが、2019年の最初の4カ月間からは3%の減少となった。

4月までの累計で、名目上のビジター消費額は70.9億ドルに達し、2022年の最初の4カ月から21.7%増加し、2019年の最初の4カ月から22%増加した。

日刊サン 2023.5.31配信

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
5.26 ~ 5.31 2023

灯籠流しに 4万5000人が参加



パンデミックの影響で3年間にわたり中止されていた灯籠流しイベントが29日(月)に復活し、何千もの追悼メッセージをのせた灯籠が揺らめきながらアラモアナの沖合に流された。ホノルル・スター・アドバイザーが伝えている。

真如ランタン・フローティング・ハワイはメモリアルデーの伝統的なイベントとしてハワイで親しまれている。パンデミック以降、今年は規制なしで行う初の開催となり、会場のアラモアナ・ビーチ・パークに推定4万5000人もの人が来場。歩道、ビーチ、芝生エリアに数

多くの人々が並び、その多くは何時間も前からテントを張っていたという。

このイベントは、「亡くなった軍人や愛する人を称え、集まった人みんなが追悼の時を共有し、明るい未来を築くための決意を表明する」ことを目的としている。真如苑ハワイのコミュニティ・リレーションズ・リエゾンであるクレイグ・ヤマモト師は、「過去数年間の数え切れないほど続く思いやりと英雄的行為についてみんなで振り返り、追悼の瞬間を共有し、未来への希望と刷新の感覚を生み出すための対面イベントに戻ることができて感謝している」と述べている。

2022年、真如苑ハワイは、「COVID-19のパンデミックからできるだけ安全に脱出するためのコミュニティの総力を結集するため、灯籠流しを直接開催しないことを決定。その代わりに、テレビとインターネットによるライブ放送がKHON2と同団体のソーシャルメディアプラットフォームで放映された。さらに、地元住民を招待し、寺院の向かいにある水辺に、一度に5人ずつのグループで灯籠を浮かべるインタラクティブなアートの

インストールが行われた。

今年5000個以上の灯籠がアラモアナ・ビーチ・パーク沖の穏やかな海に浮かび上がり、絵に描いたようなハワイの夕暮れとともに感動的なセレモニーが行われた。

ユナイテッド航空を退職した整備士のビル・フォングさんは7人を偲ぶためにイベントに参加した。7人のうちほとんどが、ここ2、3年の間に亡くなったばかりの元航空会社の同僚たちだった。「私は彼らを称えと同時に、別れを告げるためにここにいる」「別れはない。私にとっては、"また会おうね"ということだ。彼らを送り出す。心の中にしまっておくんだ。そして、彼らは決して死ぬことはない」。

カレン・タナベさんは、ハワイ島ヒロの郵便局員で、17年間の肺病との闘いの末に67歳で亡くなった亡き夫、ラリー・タナベさんの思い出を称えるため、ヒロからオアフ島にやってきた。「彼は旅立ちの準備ができていた。彼はもう十分に苦しんでいたから」「彼はクリスチャンだったので、彼がどこにいるのか知っていますし、また会うことができます」。

ホノルル出身の元米空軍飛行士、ロッド・トレンティーノさんは、9人の家族と5匹のペットを想っていた。その家族の一人は彼の最愛の祖母マリア・サクレヤン・トレンティーノさん。彼女は学校教育も受けずも読めないままアメリカに渡り、82歳でこの世を去った。トレンティーノさんは、祖母と非常に親しかったといい、祖母がイロカノ語を覚えてく

れたことに今でも感謝しているという。「私が何か問題を抱えたとき、彼女はいつもそばにいて私を助けてくれた。彼女が亡くなったときは、本当にショックだった。こんなに早く逝ってしまうとは思っていませんでした」。

アン・トングさんと娘のケリナ・トング＝ウッドールさんは、3月に90歳で亡くなったアンさんの父であり、長年の州地方判事トニー・トング氏の追悼のためにアラモアナを訪れた。アン・トングさんは父親について、謙虚で自分のことや自分の功績を語ることはほとんどなかったと語る。アメリカ空軍で操縦を学び、アロハ航空のパイロットになり、後にハワイ・スリフト・アンド・ローンの社長になった。1960年にロースクールを卒業後、弁護士として個人事務所と州司法長官事務所で働き、1984年に地方裁判所の判事に任命、2002年に引退するまで務めあげた。「彼はとても穏やかで、他人を決めつけない人だった」とアンさんは振り返る。「彼はわずかな言葉しか発しないが、自分が何をしたかについて考えさせる人だった」。

ティファニー・リーさんと母のガン・グエンさんは、グエンさんの両親であるアン・リーさんヒュー・グエンさんを称えた。ティファニーさんは、祖父はベトナムに住んでいたが6人の娘たちの模範であり、「私たちが平和で幸せであるというメッセージを送りたい」と語った。

日刊サン 2023.5.30配信



読者提供 (yu kaneko)

賃貸のご紹介・別荘の管理 / 物件売買 / リフォーム / 住み替えご相談 ほか

おかげさまで、もうすぐ半世紀

Fogarty Realty **フォガティ不動産**

ハワイの不動産を賃貸しませんか?

ご面倒なことはすべて
フォガティ不動産におまかせ!

どんなことでもお気軽に
ご相談ください!

Fogarty Realty (RB-14483)
fogarty@fogartyhawaii.com
Tel: (808) 955-5100 fogartyhawaii.com
425 Ena Rd. #A-1 Honolulu, HI 96815 8:30AM~5:00PM 土・日・祝休

先代社長の秘書を務めた
てるよ・ワーナーが
二代目社長に就任 (RB-22672)

ハワイ不動産の売買、運用、
1031 Exchange の
お手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、
経験と実績を持つ中村浩子が、
不動産に関するあらゆるご相談を
誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820

中村 浩子 (R)
License #: RB-16363

Hiroko Nakamura

毎週土曜日
印刷版発行中

日刊サン **FREE** NIKKAN SAN

広告募集

お申し込みは
こちらから →

nikkansan.net/ad-inquiry/

センチュリー21 ハワイアンスタイル
CENTURY 21

信頼と実績で35年

ハワイ不動産のご購入・売却・物件管理は、
ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社
にお任せください。

孝子マクミラン (R)
ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075

バケレン、長期賃貸、空き家管理 ご相談ください

Tel: (808) 382-6551
c21Takako@gmail.com
www.takakohawaii.com
1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

日刊サンで
ハワイを元気に!

毎週土曜日
印刷版発行中

日刊サンウェブサイト
毎日更新中!

日刊サン

ヨットハーバータワー **賃貸**

オーシャンフロント・改装済み美室
1ベッドルーム/1バス 月\$2,950

電気・水道・ガス代、インターネット・WiFi、
ケーブルテレビ、エアコン込み
洗濯・乾燥機、駐車場あり、プール・BBQ施設完備

連絡先: Allysonf1@icloud.com (808) 842-5174

WEEKLY HAWAII NEWS

ウィークリーハワイニュース
5.26 ~ 5.31 2023

クヒオビーチの 夜間閉鎖 2時間拡大

世界で最も有名なビーチのひとつであるワイキキビーチの中心にあるクヒオビーチが、毎日さらに2時間長く閉鎖されることになったとハワイ・ニュース・ナウが報じている。

ホノルル市の発表によると、クヒオビーチ・パークの営業時間は、毎日午前5時から午前2時までだったが、午前5時から午前12時までに変更され、閉鎖開始時間が2時間繰り上げられることとなった。

リック・ブランジャルディ・ホノルル市長は、ビーチパークを早く閉鎖することには大賛成だとし、「そこにいる権利がある人々に対して、私たちはあまりにも長い間我慢してきた。私は、彼らが公共の安全を脅かす存在であるという事実の精神に基づき、彼らにはそのような権利はない」と語った。

市の公園レクリエーション課は、閉鎖の変更が有効になる具体的な日付を示さなかったが、今週中に行われるだろうと述べている。

ワイキキでは今年始めからビーチパークの閉鎖開始時間を早める動きが起きている。ロイヤル・ハワイアン・ビーチは、公共のアクセス権を持つプライベートビーチだが、一晩そこで寝泊まりする人を避けるために、閉鎖時間を拡大した。

ワイキキ・インブルーメント・アソシエーション(WIA)のリック・エグド氏は、クヒオビーチの夜間閉鎖は、コミュニティ主導の取り組みだが、WIAはこのアイデアを支持しているとし、「これを提唱していたのは住民たちだ。クヒオ・ビーチ・パークはカピオラニ・ビーチ・パークと同じように深夜に閉鎖することになる」と述べている。

なお、クヒオ・ビーチ・パークでは、閉鎖時間中のエリア内の滞在は認められないものの、海へ行くことは24時間可能となっている。

日刊サン 2023.5.31配信

ハワイは全米で 2番目に溺死が多い州

米国疾病管理予防センター(CDC)の報告によると、ハワイは全米で2番目に溺死が多い州であることがわかったとホノルル・スター・アドバタイザーが伝えている。

メモリアルデーの連休が過ぎ、全米の多くの地域では学校が夏休みに入り、近年問題になっているライフガード不足により、海やプールでの安全が脅かされているという。

米国ライフガード協会によると、ライフガードの不足は、2020年に新型コロナウイルスの流行が始まって以来続いており、30万以上ある米国の公共プールの3分の1が影響を受けているという。同団体の健康安全担当ディレクターであるバーナード・フィッシャー氏は、パンデミックによって「認定ライフガードは完全に白紙に戻ってしまった」と語っている。

また、ライフガードは2年ごとに再認定を受ける必要があり、このことも人手不足の一因になっている可能性がある。この深刻なライフガード不足により、夏の間、何千ものプールが閉鎖されたり、営業時間が短縮される可能性があるという。

全米溺死防止同盟(National Drowning Prevention Alliance)のエグゼクティブディレクターであるアダム・カッチマー氏は、溺死者は2020年以降減少していたが、パ

ンデミックの発生により再び増加し始めた」と述べた。同氏は安全を確保するためのライフガードが十分でなくても、営業継続を決める施設があることを懸念しているという。

「残念ながら、5~6年分のデータが揃うまでは、新しいトレンドが確立されたとは言えないが、あらゆる兆候から、パンデミック後の溺死者数は、この高い割合で安定していることがわかる。」

米国疾病管理予防センター(CDC)の報告によると、米国では毎年4000件以上、1日におよそ11件の意図しない溺死が起きている。2016年から2020年までの平均年齢調整溺死率は、人口10万人あたり1.28人となっている。

CDCによると、中でも4歳以下の子どもの溺死率が最も高く、そのほとんどがプールで発生している。2016年から2020年までのCDCのデータによると、人口10万人あたりの溺死件数が最も多い10州は下記のとおり。

- 1 アラスカ州 4.75人
- 2 ハワイ州 3.09人
- 3 ルイジアナ州 2.20人
- 4 フロリダ州 2.03人
- 5 モンタナ州 1.96人
- 6 ミシシッピ州 1.93人
- 7 アーカンソー州 1.93人
- 8 ワイオミング州 1.88人
- 9 オクラホマ州 1.77人
- 10 アイダホ 1.73人

日刊サン 2023.5.31配信



カエナポイントでの違反で 合計24人検挙

州当局は27日(土)の夜、オアフ島のカエナポイント州立公園で閉鎖時間に違反したとして、18人を検挙したとホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。

ハワイ州土地自然資源局(DLNR)は、繊細な野生動物やその生息地を違法行為から守るため、毎晩午後7時から午前6時までの閉鎖時間を厳格に実施することを事前に警告していた。なお、有効な許可証を所持する場合を除き、すべての車両は午後7時までに公園から退去する必要がある。



DLNRによると、オアフ島北側のモクレイア公園入り口に大きなデジタル看板を掲示したほか、27日(土)の午後7時の閉鎖時間の1時間前には、係員がビーチや道路にいる人々に警告した。また、DLNRの自然保護資源執行部門の係員は、特別アクセス許可証を持っていないとしてさらに5人を、十分に育っていないサイズ不足のカラ(ユニコーンフィッシュ)を槍で突いたことが判明し、保護種違反で男性1人を検挙した。DLNRによると、今回逮捕された24人全員の出廷は、来月中に予定されているという。

関係者は、公園のビーチに出没する絶滅危惧種のハワイアンモンクシールへの嫌がらせも懸念していた。DLNRによると、休んでいる母子連れのモンクシールのところに渡ろうとしたカップルや犬を連れた男性も追い返されたという。なお、カエナポイント公園内では、犬の立ち入りは禁止されている。

当局によると、ハワイアンモンクシールのような保護種への脅威のほかにも、砂に大きな釘を残す違法な焚き火、植生を破壊して新たな浸食経路を作るオフロード車、ゴミを残す大きなパーティーなど、多くの活動が公園に損害を与えているという。

カエナポイント州立公園は、オアフ島北側のモクレイア地区とオアフ島西側のケアワウラ/マクア地区の両方を含み、オアフ島で最後の大規模な野生の海岸環境となっており、自然保護区に指定されている。DLNR州立公園管理者のカート・コットレル氏は、ニュースリリースで「それは人々が楽しむための貴重な場所だが、同様に在来の鳥類や哺乳類の聖域であり、今週末のように多くの人々が訪れるときにはさらなる保護を必要とする」と述べている。

コットレル氏は今週末の取締りについて、公園での時間や行動を恒久的に取り締まるための州の能力を探る試験的なプロジェクトであるとし、「我々は、これらの行動を査定し、地域社会やステークホルダー(利害関係者)と協力して将来の計画を作っていく」と語った。

日刊サン 2023.5.30配信

**最もナチュラルで
美しい仕上がり**

- 豊胸手術 ●脂肪吸引 ●レーザー脱毛
- 二重まぶた ●ボトックス・ヒアルロン酸
- しわ・たるみ ●しみ取り・ニキビ跡
- フェイスリフト ●自毛植毛 など

アジアパシフィック 美容整形外科

大人気!
お得なVIP会員プログラム 新規会員募集中!

新規会員特典 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
- *ボトックス **割引** *ヒアルロン酸 **\$100引き**
- *ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
- *フェミニンケアサマーミバー又はエムセラ **50%引き**
- *誕生日月に **ビタミンB12注射、
プレミアムアップグレード プレゼント**

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど
情報満載→ www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語(Mie) **808-215-6965**
info@drching-jp.com

ベストドクターズ
イン・アメリカ
12年連続受賞

**Dr. Shim Ching
ドクター・シムチン**

1401 S. Beretania St. Hale Pwaa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

**アートメイク
YUMI**

数あるサロンの中から当サロンを選んでいただき、誠にありがとうございます。お陰様でアートメイクYumiは15周年、これからも技術向上に励み心を入れて皆様美しい素顔のためのお手伝いをさせていただきます。

感謝の気持ちを込めて
15周年スペシャル

6月30日までにご連絡を頂き、7月31日までの施術ご予約の方は無効となります

15%OFF *リスケジュールの場合は無効となります
*予約が一杯になり次第受付終了しますのでお早めに
*アイラインのリタッチは割引対象外です。

要予約 (テキストOK)
☎808-386-4914
営:10am-4pm 日・月休
2000 S. Beretania St.
(マッカレーとベレタニアの角
Connie Gayle Center内、駐車場あり)
<http://artmakeyumi.com/>

LINE
ご相談無料

YUMI

毎日新鮮情報満載!

**あなたの足、大丈夫!?
巻き爪・角質・外反母趾**

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

**あきらめないで、
ご相談ください!**

トラブルフット専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740
(アークスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

foot source Hawaii

日刊サン **美容・健康情報**

一部サロンの予約もできます

<https://nikkansan.net/category/live-hawaii/beauty-health/>

空港職員が鳴き声で オウムの卵の密輸を発見 フロリダ州

マイアミ国際空港で密輸業者から没収した中米原産のオウムの雛が、レア・スピーシーズ・コンサバトリー・ファウンデーション(RSCF)によって育てられ、すくすくと成長中であるとAP通信が伝えている。

このオウムたちは、森の中にある巣から卵の状態に密輸され、密輸途中のマイアミ空港で保護された。マイアミの連邦地方裁判所に提出された刑事訴状によると、乗客のズータ・ウー容疑者が3月23日(木)、ニカラグアのマナグアからTACA航空392便でマイアミ空港に到着し、台湾に帰国するために別の便に乗り換える途中、米国税関国境警備局の係官が同容疑者のキャリーバッグの中からオウムの雛の鳴き声がするのに気づいたという。

係官は検問でウー容疑者を止め、バッグから聞こえる鳴き声について尋ねると、同容疑者はバッグの中身を見せた。そこには卵が29個あり、中には孵化したばかりの雛のいない雛もいたという。専門家によると、このバッグは温度管理されたクーラーバッグだったという。

同容疑者は逮捕され、5日(金)に米国への鳥の密輸の罪を認め、8月1日(火)に予定されている判決では、最高で20年の禁固刑が言い渡されることとなる。

フロリダ国際大学の教授でRSCFのディレクターであるポール・レイロ氏は、連邦政

府からの連絡を受け、孵化したばかりのオウムを救うために奔走した。29個の卵のうち26個が孵化し、26羽の雛のうち24羽が生き延びた。

しかし、これらが何の種類のオウムなのかは、まだわかっていないという。生まれたばかりの雛には羽がないため判別が難しく、現在では羽は生えそろうつつあるものの、360種類もいるオウムのうちのどれに当たるかは、まだ特定されていない。

フロリダ国際大学の法医学チームは、卵の殻と死亡した鳥からDNAサンプルを抽出。その結果、生き残った24羽のオウムは8~9羽の群れから生まれたもので、キエリボウシインコとキホオボウシインコの2種が含まれていることがわかった。

どちらもかわいくて気性が穏やかなため、鳥の密輸業界では人気があるという。レイロ氏は、中米からの密輸ルートは確立されており、何年も続いていると語る。「実際、世界のオウムにとって最大の脅威は、生息地の喪失と密輸業者の組み合わせだ。オウムの違法取引用に約90%の卵が密輸されている」

アマゾンに生息する野生のキエリボウシインコは1000~2500羽ほどしかなく、バードライフ・インターナショナルは絶滅危惧種に分類している。また、キホオボウシインコも個体数の減少が指摘されている。

日刊サン 2023.5.26配信

アメリカグマがカップケーキ 60個を盗み食い コネチカット州

お腹を空かせたアメリカグマがコネチカット州のパン屋のガレージに押し入り、数人の従業員を怖がらせ、60個のカップケーキを食べ、そのまま立ち去ったとAP通信が伝えている。

24日(水)、コネチカット州エイボンにあるベーカリー「テイスト・バイ・スペルバウンド」の従業員が、配達のためケーキを車に積んでいたところグマが現れたという。コネチカット州には1000頭から1200頭のアメリカグマが生息。州環境局の発表によると、昨年、州内の169の町と市のうち158カ所で目撃されている。

ベーカリーオーナーのミリアム・スティーブンス氏はインスタグラムの投稿で、従業員のモーリーン・ウィリアムズ氏がまるで血まみれの殺人事件のように叫び、ガレージにグマがいると叫ぶのを聞いたと書いている。

地元テレビ局のWTNHによると、ウィリアムズ氏はグマを追い払おうとして大声を出したが、グマは退きつつも三度戻ってきた

という。その後、グマがこちらに向かって突進してきたため、ウィリアムズ氏は後ずさってガレージから走り去った。

地元メディアWTNHが入手した監視カメラの映像には、ベーカリーの従業員たちが、グマを脅すために建物の脇を歩きグマに怯えて逃げ出す様子が映っている。さらに、グマがガレージからカップケーキの入った容器を駐車場まで引きずっていく様子も映っていた。なお、スティーブンス氏によると、グマは60個のカップケーキを食べたという。

最終的に、車のクラクションを鳴らすことでグマは退散していった。警察とコネチカット州エネルギー環境保護局(DEEP)の職員が到着した時には、グマはいなくなった後だった。なお、この事件によるけが人は出ていない。

DEEP関係者によると、同州でのグマと人間が接触する頻度および事件の深刻度が増加しているという。

日刊サン 2023.5.30配信

危険なチーズ転がしレースが開催 イギリス

過激なことで知られるイギリスのスポーツイベント、ビッグチーズが帰ってきた。29日(月)、イギリス南西部のグロスター近郊で、このレースに参加するために何十人も命知らずのレーサーが集い、その勇姿を見るために何百人という観客が集まったとAP通信が伝えている。

このレースは、クーパーズヒルというほぼ垂直に近い急斜面で、車輪のような7ポンド(約3.2キロ)のダブルグロスターチーズを追いかけるといふもの。チーズの後方で最初にゴールした人が、チーズを手に入れることができる。

チーズ転がしレースは、少なくとも1826年から、ロンドンから西に約100マイル離れたクーパーズヒルで開催されているが、チーズ転がしというスポーツはもっと古くからあったと考えられている。

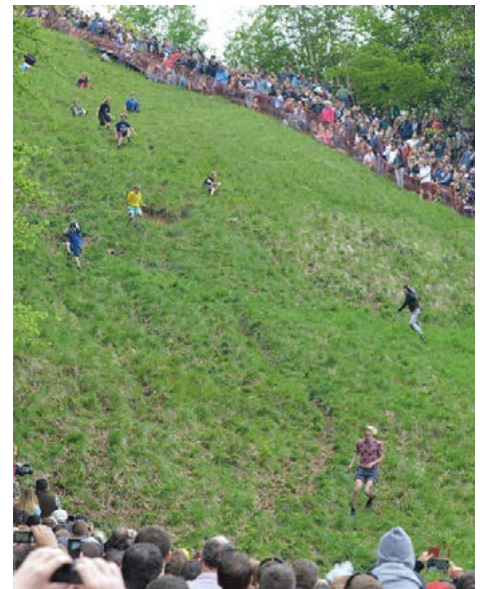
このレースは、非常に危険なことで知られている。200ヤード(約183メートル)の急な坂道をずっと立って下りられる選手はほとんどおらず、今年も何人かが足を引きずりながらコースから助け出された。

カナダのプリティッシュコロンビア州ナナイモ出身の出場者、デラニー・アーヴィング選手(19)は、一時的に意識を失ったものの、女子のレースで優勝した。

アーヴィング選手は、「頭を打ったことだけは覚えていて、今はチーズがある」と語っ

た。イギリス北西部マンチェスター出身のマット・クローラ選手(28歳)は、数種類ある男子のレースのうち最初のレースで優勝した。どのような準備をしたかと聞かれた彼は、記者団にこう答えた。「トレーニングなんてできないだろうね。もしやるとしたら、それはただのパカだよ」。

日刊サン 2023.5.31配信



資料写真: 1000Words / Shutterstock.com

イエローストーンで仔牛を助け ハワイの男性が有罪に

ハワイ在住の男性が、ワイオミング州イエローストーン国立公園でパイソンの子どもを助けたことから、この仔牛を殺すことになったとする罪状を認め、罰金が科せられたとホノルル・スター・アドバタイザーが報じている。

この男性は5月20日(火)に同公園を訪れた際、パイソンの群れが敷地内のラマー川を渡りながら母牛とぐれ、もがき苦しんでいる生まれたばかりのパイソンの仔牛を発見。仔牛に近づき、川から近くの車道に押し上げた。

幼い野生動物に対する人間の干渉は、親や群れがその個体を敬遠する原因になる場合がある。

パークレンジャーが仔牛を群れに引き入れようと何度も試みたが、うまくいかず、その後、この仔牛が道路で他の人間や車に近づいたため、公園スタッフによって安楽死の処置が取られた。

公園当局は、調査の結果から、この男性が

悪意を持って行動したことを示すものはなかったと発表している。しかし、同公園の規則では、来園者と動物の安全のため、パイソン、エルク、鹿を含むほとんどの野生動物から少なくとも25ヤード(約23メートル)、クマやオオカミからは100ヤード(約91メートル)離れている必要があるとされている。

この男性は、ワイオミング州の連邦判事により、意図的に野生動物を妨害した罪で、500ドルの罰金とイエローストーン・フォーエバー野生動物保護基金への500ドルの支払いが命じられた。

同様の事件は過去にも起きており、2016年にカナダの男性とその息子が、生まれたばかりのパイソンの仔牛が親から捨てられ、自分たちの助けがなければ死んでしまうと考え、SUVに乗せたことがあった。この男性は有罪を認め、235ドルの罰金と同公園の野生動物保護基金に500ドルの支払いを命じられた。

日刊サン 2023.6.1配信

PERMIT 住宅・商業施設の建築許可取得なら...

住宅所有者、請負業者、建築家・エンジニア向け

審査 **建築許可発行** まで

迅速なサービスを提供しています。

Department of Planning and Permitting
ホノルル市計画許可局認定 第三者機関

面倒な諸手続きをスムーズに!
ジミー・ウーにお任せください。

PROWORK
PACIFIC INC. **808-304-8871** (英語)
projects@proworkpacific.com

YouTube Channel

Proworkpacific.com 100 N. BERETANIA ST., Ste 114, Honolulu, HI 96817

安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー **\$0.035*** 日刊サンを見た!
カラーコピー **\$0.23*** ポスター、バナー
ポスター(22"x28") **\$30~** **10%OFF**
バナー(24"x48") **\$40~** *1000枚以上の料金

Time's Supermarket
S Beretania St. Pizza Hut
Young St. Interstate Building
Zippy's
7-Eleven
S King St. Keeaumoku St.

移転しました
1302 Young St.
Zippy's 近く

名刺、チラシ、請求書等何でもご相談ください。

9444000@gmail.com
www.hicopyexpress.com **(808)944-4000**

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
ジャグジー、プールスパなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
SAUNA・Walk in Tub
MTI Tubs・AMERICH
Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
Natural Stone・Tile

TOTO

お気軽にショールームへお越しください
空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**

2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
www.tokitradings.com Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm



食卓に もっと チーズを!

加工食品としては最古の歴史を持つチーズ。その起源は、山羊や羊が家畜として飼われ始めたとされる約8000年前にまでさかのぼります。原料や加工法によって分類されるチーズの種類は1000以上。乳脂肪、アミノ酸、ビタミン類、ミネラル類がバランスよく含まれているスーパーフードです。世界にはたくさんのチーズの種類がありますが、いろいろ試してみませんか?

チーズの健康効果

高いカルシウム吸収率

熟成されたチーズには、カゼインホスホペプチド(CPP)という成分が含まれています。CPPはカルシウムを溶けやすくし、小腸で吸収され易くする働きがあります。その吸収率は、含まれるカルシウム全体の50~60%にもなります。

20種類のアミノ酸を含有

チーズに含まれるたんぱく質は、熟成の過程で「ペプチド」と「遊離アミノ酸」に分解されます。この遊離アミノ酸には、必須アミノ酸を含む20種類がバランスよく含まれています。詳しくは後述の「チーズのアミノ酸成分表」をご参照ください。

肥満予防

①血糖値の上昇を抑えて肥満を予防

チーズは、食事の後の糖質の吸収を穏やかにし、血糖値の上昇を抑える低GI食品です。血糖値が抑えられることでインスリンの分泌も抑えられ、肥満を予防すると考えられています。

②体脂肪の燃焼を促して肥満を予防

チーズに含まれるアミノ酸の一種・ペプチドとビタミンB2は、体脂肪の燃焼を促します。

③体脂肪として蓄積されにくい乳脂肪で肥満を予防

乳脂肪は、肉などの他の食品に含まれる脂肪に比べ、体脂肪として蓄積されにくいという特徴があります。

高血圧予防

チーズにはカリウムが多く含まれています。カリウムは高血圧の一因である過剰なナ

トリウム(塩分)を排出する働きがあります。血圧の上昇が抑制されると血管にかかる圧力が減り、血管の健康を保つとされています。

虫歯予防

歯の一番外の層・エナメル質の97%はリン酸カルシウムです。チーズに含まれるリン酸カルシウムは、傷ついたエナメル質の修復を助け、虫歯を予防します。

ピロリ菌を抑制

ブルーチーズなどの青カビ系チーズに含まれる遊離脂肪酸には、胃炎や胃潰瘍を引き起こすピロリ菌を抑制する効果があると言われています。

ビフィズス菌の増加促進

特に柔らかいタイプのチーズには、腸内のビフィズス菌を増やす働きがあるとされています。

さまざまな保健機能が期待される「共役リノール酸」

牛、山羊、羊などの餌となる牧草には、不飽和脂肪酸の一種のリノール酸が多く含まれます。リノール酸が反芻動物の胃に入ると、微生物によって共役リノール酸という多価不飽和脂肪酸に変化します。共役リノール酸は、脂肪代謝の促進、高血圧予防、糖尿病の改善、がんの抑制など、多くの保健機能が期待されています。



いろいろなチーズ

ヨーロッパを中心に、世界でさまざまな種類のチーズが作られています。人気のある代表的な種類をご紹介します。



チェダー

アメリカで最もおなじみの硬質チーズ。元はイギリスで16世紀ごろから作られているもので、白っぽいものから濃いオレンジ色のもの、風味の強いものからマイルドなものまで多種あります。シュレッドしてピザなどさまざまな料理に使われます。

エメンタール

スイスを代表するチーズで、大きなガスの穴があるのが特徴です。製造時、1個100kgを越す巨大なものもあります。マイルドな風味で、スライスしてサンドイッチに。また、グリュイエールチーズとともにチーズフォンデュの材料にもなります。



ブルーチーズ(青カビチーズ)

比較的マイルドなイタリアの「ゴルゴンゾーラ」、濃厚な味わいのイギリスの「スティルトン」、青カビの刺激的な風味が特徴のフランスの「ロックフォール」が代表的なものです。風味が強すぎる場合は、クリームチーズと練り合わせると食べやすくなります。



カマンベール

フランスのノルマンディー地方で作られる白カビに覆われたチーズ。クリーミーで、発酵が進むととろりと柔らかくなります。そのまま食べますが、焼いたり、衣をつけて揚げても美味しい。フランスの白カビチーズでは、他にブリー・ド・モー、パラカなど有名なものがあります。



パルミジャーノ・レッジャーノ

イタリアを代表する硬質チーズで、削ったりおろしたりして使います。長期熟成で風味が凝縮され、独特の旨味があります。熟成が進んで硬くなるとアミノ酸が結晶化し、ジャリッとした食感になります。「パルメザン」と呼ばれるものはすべて模造品で、イタリアの伝統製法を守るためにこの名が用いられ、厳重に品質管理がされています。



モッツアレラ

イタリア南部で作られる、本来は水牛のミルクで作られる発酵させないフレッシュタイプのチーズです。そのまま生で、またピザなどのイタリア料理に。加熱するととろっと伸びるのが美味しさの秘訣ですが、アメリカではスリングチーズなどの加工品も人気があります。



シェーブル

シェーブルとはフランス語で「山羊」、山羊のミルクを原料にしたチーズです。山羊乳にレンネット(凝乳酵素)を加えて固め、水分を除いて熟成させます。独特の風味があり、発酵の度合いで味わいも変化します。木灰をまぶしたもの、白カビを植え付けたものなど、製法も多種あります。



チーズレシピ

きのこマカロニチーズ

【材料:2人分】

- マカロニ 80g
- きのこ(マッシュルーム、しめじ、エリンギなどお好みで) 適量
- 牛乳 200ml
- 小麦粉 大さじ1強
- バター 15g
- チェダーチーズ(シュレッド) 50g
- 塩・粗挽きブラックペッパー



チェダー、グリュイエール、パルミジャーノなど好みのチーズ 適量

【作り方】

- ①小麦粉をバターで、弱火でしっかり炒めます。泡立った感じになったら一旦火からおろし、牛乳を半量ほど加えます。よく混ぜながら弱火にかけ、煮立ってねばりができたら残りの牛乳を少しずつ加えながらよく練ります(硬さは加減する)。クリーム状になったらチェダーチーズを加えて溶かし、なめらかになるまで混ぜます。塩・ブラックペッパーで味を整

- えます。
- ②マカロニはゆでて水気をきります。食べやすくスライスしたきのこは塩少々をふり、植物油でさっと炒めます。
- ③マカロニときのこを①と合わせて混ぜて耐熱性の器に盛ります。分量外のお好みのチーズをおろして表面にふりかけ、400°Fのオーブンで8~10分ほど焦げ目がつくくらいに焼いてできあがり。

レシピ提供: YJM

GIとは?

GIとはGlycemic Indexの略で、食後の血糖値の上昇度を示す指数です。

●低GI食品が肥満を防ぐ理由…高GIの食品を食べると、糖質が急激に吸収されて血糖値が急上昇し身体に負担がかかります。低GI食品は糖質の吸収を穏やかにし、肥満などを引き起こすインスリンの過剰分泌を抑えます。食後は血液に糖分が増えた分だけインスリンが分泌されま

すが、インスリンは血糖値を安定させようと、糖質を脂肪に変えて身体に蓄える働きがあります。そのためインスリンの過剰分泌は肥満に繋がるのです。

●チーズのGI値は30~33…一般に、高GI食品はGI値70以上を、中GI食品はGI値56~69、低GI食品はGI値55以下とされています。チーズのGI値はキノコや大豆などと並ぶ30~33と、実はかなりGI値が低い食品なのです。

<参考>「チーズの健康効果7選!美味しいだけじゃないんです!」<https://liledfromage.com/health1/>(参照 2019-3-13) Cheese of The Month Club. Retrieved March 13, 2019, from https://www.cheesemonthclub.com

チーズレシピ

クリームチーズのめんつゆがけ



【材料】

- クリームチーズ(箱入りのもの)
- 濃縮タイプのめんつゆ
- 粗挽きブラックペッパー

【作り方】

クリームチーズはよく冷やしてサイコロ状に切ります。めんつゆ(原液)をふりかけてしばらく置いて味をなじませます。食べるときにブラックペッパーをふりかけます。お好みでピクルス、たくあんの細切りなどを添えて。ワインや日本酒のおつまみにおすすめです。

レシピ提供: YJM

ハリケーン シーズンに 備えよう!



6月1日から11月まで、ハワイはハリケーンシーズンに入ります。先月にはクアムに台風「マーマー」が直撃し、大きな被害を発生させました。大雨や風に備え、日頃から準備を怠らないようにしましょう。

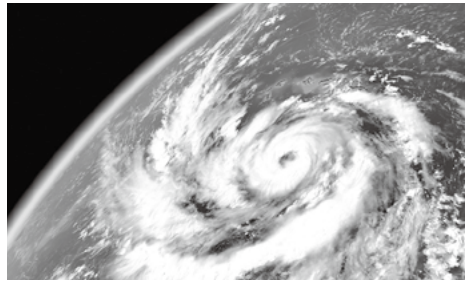
「エルニーニョ現象」の年はハリケーンが多い?

エルニーニョ現象とは、太平洋赤道域の日付変更線付近から南米沿岸にかけて海面水温が平年より高くなり、その状態が1年程度続く現象のことです。逆に、同じ海域で海面水温が平年より低い状態が続く現象はラニーニャ現象と呼ばれ、それぞれ数年おきに発生します。

米国海洋大気局(NOAA)は、2023年はエルニーニョ現象の傾向にあり、ハリケーンの発生が平年並みか、それを上回るとの予想を発表しました。

エルニーニョ現象が発生している年には、太平洋でハリケーンの発生が活発になりや

すいと言われています。2018年もエルニーニョ現象が起きた年で、ハリケーン「レーン」が記録的な雨をもたらしました。



Hurricane Lane August 2018 (image furnished by NASA/Shutterstock)

天気予報でのハリケーン用語

- Hurricane Warning ハリケーン警報:36時間以内に上陸する可能性がある場合に発令される。避難地区の住民はすみやかに指定の避難場所に避難する。
- Tropical Storm (TS) 熱帯性暴風雨:風速39マイル以上73マイル以下(時速63km~117km)の暴風雨。
- Tropical Storm Watch 暴風雨注意報:36時間以内に暴風雨圏内に入る可能性がある

- Tropical Depression (TD) 熱帯性低気圧: 風速20マイル以上38マイル以下(時速22~62km)の暴風雨。
- Storm Surge 高波:ハリケーンによる高波が20フィート(約6m)を超えるおそれがある場合、海岸沿いの住人は避難しなければならない。

ハリケーンに備える

- 保存できる食料、水、衛生用品を備蓄する。最低2週間分の水(1人14ガロンが目安)をペットボトルなどに入れて備える。クーラーボックスとアイスジェルパックを用意しておく。
- 救急セット、処方箋薬を確認しておく。薬は最低10日分から2週間分は確保しておくこと。
- ラジオ、懐中電灯、ランタン、電池の予備を準備しておく。
- 現金をいつもより多めに用意しておく。
- 貴重品、証明書類を持ち出せるようにしておく。
- 庭に置いてある家具、ゴミ箱やガーデニング用品など風で飛ばされそうなものは、室内やガレージなどに収納しておく。
- 外に面しているすべての窓とドアをボードやシャッターで塞ぐ準備をする。
- ガレージのドアを補強しておく。ガレージから浸水すると建物に大きなダメージを受ける可能性がある。

- 高層住宅に住んでいる場合、風が強くなったら下の階に非難する準備をしておく。風は上の階に行くほど強くなる。
- 家の標高と洪水の傾向を調べておく。
- 周辺エリアに堤防やダムがあるかどうか確認し、洪水の可能性も確認しておく。
- 避難ルートを家族で確認する。
- 車のガソリンを補充し点検をしておく。
- 駐車場が地下の場合は浸水に備えて高い場所に移動しておく。

詳しい情報は <http://ready.hawaii.gov>



暴風雨の時の電線に注意!

- 強い雨や風により、電柱から電線が垂れ下がったり、地面に落ちてきている場合、通電している可能性があり、大変危険です。切れた電線には絶対に手を触れないようにしてください。このような状況を見かけたら、少なくとも30フィート(9m)離れてください。
- PVパネルは電気を生成するため、電力が常に供給されているものと想定してください。
- 電線に何かが引っかかっている、絶対に取るうとはせずに、ハイアンエレクトリックのトラブルラインに報告してください。
- 電線に触れ、感電してしまった場合はすぐに911に電話してください。

ハイアンエレクトリックのウェブサイトより

- 屋外に避難する場合には、メインのブレーカー、またはスイッチを切っておください。復旧した際に家電設備に損傷を与えるのを防いでください。

ハイアンエレクトリック連絡先

オアフ島: 1-855-304-1212
 ハワイ島: 969-6666
 マウイ島: 871-7777
 モロカイ島・ラナイ島: 1-877-871-8461

安全と停電に関する情報

<https://www.hawaiianelectric.com/safety-and-outages>

ハワイのハリケーン情報はこちらで!

The Central Pacific Hurricane Center in Honolulu
<https://www.nhc.noaa.gov/?cpac>

NOAA Weather Radio 162.550/162.400
 天気予報(オアフ島ホノルル) 808-973-4380

ハワイ島、マウイ島で1日領事館!

~日本国総領事館から領事出張サービスのお知らせです~

○ハワイ島 ヒロ地区

日時: 2023年7月19日(水) 午前10時~午後3時
 場所: ヒロ・ハイアン・ホテル(モクオラ1号室予定)



○マウイ島

日時: 2023年7月26日(水) 午前11時~午後4時
 場所: マウイ・ビーチ・ホテル(モロカイ・ルーム予定)

○ハワイ島 コナ地区

日時: 2023年8月2日(水) 午前11時~午後4時
 場所: キング・カメハメハズ・コナ・ビーチ・ホテル(第2会議室予定)

~コナ会場を御利用の皆様へ~
 *ホテルの駐車場を御利用の方にバリデーションを致しますが、この場合も駐車料金が必要です。

領事出張サービスでは、パスポートの交付、在留証明書・出生証明書など証明書の交付、在外選挙人名簿登録申請受付、在留届受付、その他領事業務に関する相談等を行います。本サービスの詳細につきましては、総領事館領事班へお問い合わせください。

在ホノルル日本国総領事館

1742 Nuuanu Avenue, Honolulu, HI 96817
 電話: 808-543-3111 FAX: 808-543-3170
 ホームページ: http://www.honolulu.us.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html



ゆるっと

脳活

答えは、13面へ

		8		5				
2				4		7	9	5
	6		3					
1			2	8		5		9
		2		7	6	8		4
	8		4	5			7	
		1	7	3	4		5	
				6	9		2	
	4	9	8	1			3	

ナンプレのルールと解き方

空いているマスに1~9のいずれかの数字を入れましょう。

- ①タテ9列のどの列にも1~9の数字がひとつずつはいる(同じ数字は入らない)。
- ②ヨコ9列のどの列にも1~9の数字がひとつずつはいる(同じ数字は入らない)。
- ③太線で囲まれた3x3=9マスの、どのブロックにも1~9の数字が1つずつはいる(同じ数字は入らない)。

もっとナンプレを解きたい方は、こちら!! → → → →

問題提供: 「ナンプレ京」 <http://nanpre.adg5.com>



毎週土曜日連載中の
はちネコ★JAPAN から

とっておきの「マメ知識」再掲載



マメ知識 【朝の時間のメリット】

人間は朝日を浴びると「セロトニン」というホルモンが分泌されるんだって! セロトニンは、精神のバランスを整えて気持ちを前向きにしてくれるから「幸せホルモン」とも呼ばれているんだよ。腸内の環境を整えてくれるという消化を助ける作用もあるんだって! 早起きして、朝日を浴びて、心と身体を元気にするニャ!

今日も時間を意識してファイト! by はちろう

@マツダリエ

少子化予算3兆円台半ばに増額 財源は議論されず

岸田文雄首相は31日、少子化対策の関係閣僚に対し、これまで3兆円を軸に検討されていた予算を3兆円台半ばとするよう指示した。協議に出席した後藤茂之経済財政相が記者団に明らかにした。協議では、財源についての議論はなかったという。

後藤経財相によると、岸田首相から「高等教育費のさらなる支援拡充、今後具体化する貧困虐待防止、障害児の医療的ケアなどの予算に関する支援策を今後の予算編成過程

において拡充を検討し、全体として3兆円台半ばでまとめるよう」指示があったという。

政府は6月中に策定予定の「骨太の方針」に少子化対策を盛り込む方針で、後藤経財相は「素案を取りまとめ、与党関係者への根回しを進めたい」と述べた。

対策の財源については政府が決定時期を年末に先送りすると一部で報じられたが、後藤経財相は「具体的な議論はなかった」と述べるにとどめた。

首相長男が秘書官辞職

岸田文雄首相の長男翔太郎氏(32)は1日付で政務担当秘書官を辞職した。昨年末の忘年会の際に公邸内で親族と記念撮影をしたとの週刊文春報道を受け、首相が5月29日に更迭する意向を表明していた。後任は翔太郎氏の前任で、岸田事務所の秘書山本高義氏(51)。

先週発売の週刊文春は、翔太郎氏が昨年末に公邸内で親族らと忘年会を開き、昨年8月の内閣改造で閣僚が並んで写真撮影した赤じゅうたんの階段で記念撮影したと報じた。翔太郎氏は退職手当や期末・勤勉手当を受け取らない意向。

台風2号、沖縄本島付近通過へ 暴風高波警戒

大型の台風2号は1日の昼間に沖縄県・宮古島、深夜に沖縄本島に接近した。2日明け方にかけて付近を通過する見込み。勢力はやや弱まったが、気象庁は暴風や高波に警戒し、大雨に十分注意するよう呼び掛けた。2号は2日午後から東・西日本の南海上を東北東へ進み、3日夜までに温帯低気圧に変わると予想される。

沖縄県の豊見城市や名護市などでは避難

指示が出された。南城市では1日午後8時40分すぎに最大瞬間風速32.9メートルを観測。国頭村では午後11時20分までの24時間雨量が143.5ミリに上った。

台風の影響による航空便の欠航は2日も続く見通しで、全日空と日本航空では計約130便の欠航が決まり、約9200人が影響を受けた。

「送料無料」表示見直しへ 再配達率半減、法整備も

トラック運転手の残業規制強化で物流業界の人手不足が予想される「2024年問題」に対応する政府の政策パッケージ案が1日、分かった。運送業者が適正な運賃を受け取れない要因に「送料無料」の表示があるとして「見直しに取り組む」と明記。運送業者の負担を軽減する仕組みの法整備なども進め、運転手に負担となる荷物の再配達率の半減を目指すとした。2日の関係閣僚会議で正式決定する。

消費者庁は今後、荷主側に表現の見直しを働きかける検討に入る。運送業者が適正な運賃を得られるようにするとともに、消費者

に輸送コストを正しく認識してもらう狙いがある。

運賃は荷主と運送業者が話し合って決めるが、運送業者の立場が弱く、コストに見合わない条件で契約するケースが少なくない。運送業者側は、送料無料の表示により「『荷物をただで運んでいる』と消費者が誤解する」と主張していた。

パッケージ案では、荷主や運送業者が取り組むべき内容を規定した指針を政府が年内に示し、具体的な行動計画の策定を求めると明記した。

南シナ海で3カ国初の合同訓練

フィリピンの沿岸警備隊は1日、ルソン島のパターン州沖で、日本の海上保安庁、米国の沿岸警備隊と合同訓練を行った。日米比による合同訓練は初めてで、約400人が参加して7日まで行われる。

マニラで式典が開かれた後、中国が覇権主義的な動きを強める南シナ海とマニラ湾に面するパターン州沖で訓練を開始。海保からは巡視船「あきつしま」が参加した。

藤井、最年少名人 20歳10カ月 史上2人目七冠

将棋の藤井聡太六冠(20)=竜王、王位、叡王、棋王、王将、棋聖=は1日、長野県高山村で指された第81期名人戦7番勝負の第5局で、渡辺明名人(39)を後手番の94手で破り、4勝1敗で名人を奪取した。名人は最も歴史あるタイトルで、20歳10カ月での獲得は最年少記録。谷川浩司十七世名人(61)の21歳2カ月を40年ぶりに塗り替えた。1996年に羽生善治九段(52)が達成して以来、史上

2人目の七冠も手にした。

七冠も、羽生九段の25歳4カ月を更新する最年少記録だ。八大タイトルのうち残るは王座のみ。現在、挑戦者決定トーナメントの準々決勝に進んでおり、前人未踏の「八冠制覇」も視野に入れている。

対局は5月31日、1日の両日行われ、渡辺前名人の攻めに手堅く対応した藤井七冠が圧倒的な強さを見せた。

コラム

COLUMN



No. 102

ゲームのお話

最近、友人に誘われて新しいゲームを始めました。言わずと知れた名作シリーズの最新作「モンスターハンター・ライズ」とその追加コンテンツ「サンブレイク」です。かつては発売日に予約購入して、ボタンの押し過ぎでコントローラーを壊すほどやりこんでいた時代もあったのですが、近頃は何かんだと忙しく、遅れてのスタートとなってしまいました。とはいえ、やはりかつてのゲーマーの勘を取り戻すにはそう時間はかかりませんでした。

ゲーム自体はシンプルで、モンスターを倒しながらストーリーを進めていくものですが、他のプレイヤーと協力して強敵と戦うこともできます。というわけで、一人では手に負えないようなときは先述の友人には大変お世話になりながら、今もモンスターと戦い続けています。

私がハンターとして忙しくやっている間に、世間では同じく不朽の名作として名高い「ゼルダ」シリーズの新作「ティアーズ・オブ・ザ・キングダム」が発売となりました。発売後3日でなんと1000万本の売り上げを記録し、世のゲーマーたちはハイラルという架空の国の中での冒険に勤しんでいるようです。このゲームはパズル的な要素もあり、子供から大人までが安心して楽しめます。

テレビゲームが子供のものとされたのはもう遠い昔の話。今では老若男女問わずに楽しめるものになっています。むしろ、ご高齢の方が認知能力を鍛えるトレーニングの一環としてゲームを楽しまれることさえあるようです。やりすぎはもちろん良くないことですが、「ゲーム脳になる」「ゲームなんかしていたら不良になる、犯罪者になる」などと言われることはほぼなくなりました。私が子供だった頃は真剣にそう言われていたことを思うと、良い時代になったものです。

ゲームに限らず、テレビやアニメ、漫画、携帯電話など、登場当時は子供に悪影響だと悪者扱いされたものの、今ではすっかり市民権を得たものもたくさんあります。それどころか、多くのものが産業としての地位を確立してきました。特に日本では世界に誇れるコンテンツも少なくありません。私は、自分の母国語でそれらが楽しめるということがちょっと自慢でもあります。

さて、なんだか小難しそうなことを書いてしまいましたが、そろそろハンター稼業に精を出す時間となりました。今日のうちに倒してしまいたいモンスターが私を待っています。早いところクリアして、次はハイラルの勇者にならねば、と思っています。

金平 薫 (Kaoru Kanehira)

香川県出身。現在はハワイ某所に武者修行中。日々のあれこれを、ゆるりとお伝えできたら幸いです。美味しいものには目がありません。なんでもない毎日 Kaoru (@kaoru_days) ・ Instagram photos and videosをご覧ください。



No. 341

“弱いロボット”が目指す未来

色々な分野で、人の活動を助けたり、人の作業を全面的に置き代わって動いたりするロボットの開発研究が盛んになってきました。多くの場合、ロボット自身が的確に判断し、求められる作業を間違いなく効率よく完了するように設計される、いわば「強いロボット」です。

「強いロボット」は、基本的に、人間にとって苦痛だったり困難な作業をするのが目的ですが、往々にして「人に取って代わる」という意味合いが出てしまいます。最近のウクライナ戦争をみれば、もはや戦争すらロボット(ドローンや誘導ミサイルなど)が

牛耳ろうとしています。そのような社会を目指すのか? 「鉄腕アトム」や「ドラえもん」など、人間以上の知能や能力を持つ「次世代ロボット」が普及するの? その時、人はどのような立場にいれば良いのか…?

実は、この方向とは違うロボット研究も行われ始めています。それは「弱いロボット」という概念で、その一つが写真の「ゴミ箱ロボット」です。ゴミ箱の形をしていますが、これがゴミの周りを困ったようにうろろし、周囲の人は思わずゴミを拾ってあげなくなる、というものです。あえて、ロボットにゴミを拾う手段を持たせず、人との関係でゴミ拾いという機能を実現し、同時に人の気持ちにも「良いことをした」という影響を与えます。

つまり弱いロボットというのは、あえてロボットを不完全な状態とし、弱さをみせることで「周囲にいる人の優しさ、手助けをしっかりと引き出し、機能を補完するロボット」なのです。ゴミを拾っていれると、お辞儀をし、次のゴミを探しに出かけます。

すなわち、不完全さや弱さを開示して、人が関わりたくなったり、手助けをしたくなるような「余白」を持ち、周囲の人の「優しさや思いやり」を引き出すのです。人は思わず手助けをしてしまい、まんだら悪い気がしないというのです。



岡田研究室のウェブサイトより

次は「ニコボ」という、ネット素材にくるまれた球に近い形状のものです。撫でると尻尾を振ったり、寝言を言ったり、おならをしたりします。最初はカタコトですが、少しずつ言葉を覚え、頑張ってしゃべります。スマホ並みのCPUを搭載し、ネットワークにも接続できますが、役に立つ機能はほとんどありません。しかし、「ニコボ」を購入した人に「暮らしの変化」を聞くと、77%が「癒される」、66%が「笑顔、笑うことが増えた」と回答したのだそうです。「ニコボ」のプランは、単に機能面だけでなく健康診断サービス、着ているネットを取り替える交換サービスなどが含まれます。本体価格は65000円で、サービスプランは11000円/月です。

一見、役に立ちそうにないものばかりですが、効率性や生産性ばかりを追い求める社会で、我々が忘れがちな「何か」を教えてくれるものでもあります。「弱いロボット」たちは、決して弱くはないのです。



となりのおじさん

在米40年。生活に密着した科学技術の最新応用に興味を持つ。コラムへのコメントは、miyamotot001@hawaii.rr.comまで

「ウクライナがロシア国民を脅迫」プーチン氏、モスクワ攻撃を非難

ロシアのウラジーミル・プーチン大統領は30日、ウクライナへの侵襲開始後初めてモスクワが本格的な無人機攻撃を受けたことについて、ウクライナ政府はロシア国民を「脅そう」としている」と非難した。プーチン氏は、モスクワの防空システムが機能したと述べる一方、今回の攻撃は、ロシ

アがウクライナ軍情報本部を攻撃したことへの「報復」との見方を示し、「ウクライナ政府はロシア国民を脅す道を選んだ」と語った。ロシア国防省は、今回の攻撃には無人機8機が使用され、うち5機を撃墜、3機を無力化したとしている。

米大統領選、ペンス前副大統領と元NJ州知事が出馬表明へ

2024年米大統領選に向けた共和党候補指名争いにペンス前副大統領と元ニュージャージー(NJ)州知事のクリス・クリスティ氏が来週、名乗りを上げることが関係者の話で分かった。クリスティ氏は6月6日にニューハンプ

シャー州の大学で開催される対話集会で出馬を表明する予定。ペンス氏は同日に中西部アイオワ州で動画と演説を通じ表明する計画という。アイオワ州の党員集会は大統領選に向けた候補者選びの初戦となる。

たばこ1本ずつに警告文 カナダ 世界初の規制導入

カナダ政府は「世界禁煙デー」の31日、たばこ1本ずつに健康被害リスクの警告文表示を義務付ける措置を世界で初めて導入すると発表した。これまで商品パッケージにイラスト付きの警告を表示してきたが、国民の禁煙を加速させるため、規制を強化する。

8月1日施行の新規制では「一服ごとに毒」「たばこはがんを引き起こす」などの警告文が、たばこ本体に印字される。レギュラーサイズのたばこに小売店は、準備期間を経て2025年4月末までに対応品へ切り替える必要がある。

偵察衛星「近く軌道進入」 与正氏、再度の発射主張 北朝鮮

北朝鮮の金与正・朝鮮労働党副部長は1日、談話を発表し、「共和国(北朝鮮)の軍事偵察衛星は、近く宇宙の軌道へ正確に進入し、任務遂行に着手するだろう」と主張した。朝鮮中央通信が伝えた。5月31日に打ち上げに失敗した「偵察衛星」について、近く再度の発射を強行する考えを示したものだ。与正氏は金正恩総書記の妹。

米国などは、北朝鮮による弾道ミサイル技術を利用した発射が国連安全保障理事会決議に違反すると批判している。与正氏は「われわれが偵察衛星を含む優秀な情報収集手段を保有することを敵が最も恐れていると確認し、偵察手段開発にさらに大きな力を注ぐべきだと認識した」と訴えた。

カメハメハデーのイベント 6月9日~10日

カメハメハデーは、ハワイを統一し、ハワイ王国を築いたカメハメハ大王を祝うために設けられたハワイ州の祝日。1871年にカメハメハ5世によって制定されました。この日は、ホノルル、ハワイ島コハラの大王像でレイセレブレーションやフローラルパレード、ホオラウレアが開催される他、マウイ島ラハイナ、カウアイ島リフエでもパレードやホオラウレアが行われます。おおよそ7メートルにもなるレイを大王の像にかける「レイ・ドレーピング」では、たくさんの花々のレイで飾られた像を見ることが出来る貴重な1日です。



キング・カメハメハ・セレブレーション

- 6月9日(金)午後2時半~5時 レイ・ドレーピング・セレブレーション (アリイオラニ・ハレ 417 South King St.) 大王像にはしご車を使って長いレイを献花するセレモニー
- 6月10日(土)午前9時~午後1時 フローラルパレード イオラニパレスからカピオラニ公園までの華やかなパレード
- 6月10日(土)午前11時~午後5時 ホオラウレア(カピオラニ公園) パレードの終着点で開催。ライブ、フラ、フードブースなど

ゆるっと脳活 ナンプレの答え

7	9	8	1	2	5	3	4	6
2	1	3	6	4	8	7	9	5
4	6	5	3	9	7	1	8	2
1	7	4	2	8	3	5	6	9
3	5	2	9	7	6	8	1	4
9	8	6	4	5	1	2	7	3
6	2	1	7	3	4	9	5	8
8	3	7	5	6	9	4	2	1
5	4	9	8	1	2	6	3	7

コラム

COLUMN



今どき ニッポン・ウォッチング 早氏 芳琴

トヨタ、来年3月期 営業益3兆円を予測

トヨタ自動車は5月10日に発表した2024年3月期の業績予測によると、日本企業で初めて営業利益が3兆円の台に乗るといふ。トヨタは過去1年、半導体不足の問題も徐々に解消し、

原材料高によるコスト増も一段落するとみているので、このような予測に至ったのであろう。そして、電気自動車(EV)関連の新たな投資計画も公表した。

トヨタは昨年初め、2022年度の世界生産の見通しを約1100万台としていたが、半導体不足に中国・上海でのロックダウン(都市封鎖)が重なり、国内工場の多くが稼働停止しに追い込まれるなど、昨年5月には970万台に下方修正せざるを得なかった。半導体不足はその後も長引き、昨年11月にさらに50万台、今年2月に10万台減らした。

結局、2022年度の生産台数は過去最高の913万台となったが、多くの車種で販売店からの受注を制限せざるをえず、顧客への納車が数年先にもなる車種も出てきた。納車を少しでも早めるため、電子キーを二つから一つに減らして販売する工夫もしているが、足元でもトヨタやレクサスの20車種以上で納期がすぐに分からない状態が続いていた。

ただ、部品の設計変更や代替品への置き換えなど自社でできる工夫もあって「半導体の状況は改善してきている(同社の宮崎洋一副社長)」という。そしてもう一つの悩みだった原材料高も「全体的に落ち着いてきている(山本正裕・経理本部長)」という。また、トヨタ社のEV車については、2026年までに世界で10

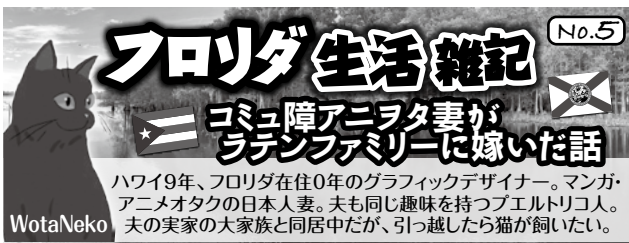
車種、年150万台、2030年には30車種、年350万台を販売する目標を掲げる。

トヨタの佐藤恒治社長は、この決算発表会で、「2030年までに5兆円」という新たな投資計画を明らかにした。東南アジアなどの新興国で強みのあるハイブリッド車(HV)を売ることで得た収益を充てる考えであるという。

トヨタはアジア市場でのHV車の割合は2022年の8%から、30年には21%になると見込む、と佐藤社長は記者会見で述べている。それは、EV車が拡大する中国でも「HV車に対する底堅い需要がある」と語り、期待感を示している。

トヨタは国内でつくる車の約6割を輸出しており、海外事業のもうけが円換算で膨らんだ一方、原材料価格の高騰が利益を押し下げている。

トヨタのEV車販売は3.8万台にとどまっているが、2026年までには年150万台に拡大する目標を掲げ、この日での記者会見では、2026年までには2.5兆円、2030年までには5兆円の関連投資をする新たな計画も明らかにした。最後に佐藤社長はAV車開発の要件は「まずは商品のラインアップをしっかりとそろえる。航続距離の向上や充電時間の短縮など、性能の改善が機敏にできるかがポイントだ」と、強調していた。



情熱的な結婚式(後編)

みなさん、Aloha! フロリダへ引っ越してから約3か月経ったある日、親戚の結婚式に招待され、キラキラのシルバードレスを身に纏って参列したWataNekoです。前回のエピソードに引き続き、アメリカ本土の結婚式の様子をお伝えしたいと思います。招待してくれたのは、義兄の継子(花婿)。事情はわかりませんが、花嫁である新婦側はご家族らしき人はほとんど出席しておらず、出席者の大半はこちら側(新郎側)・・・会場で聞こえてくる会話の言語は8割方スペイン語、言い換えればほとんどの人がラティーノ!! でした。・・・これは、さぞ盛り上がるに違いない。

いろいろな結婚式があるとは思いますが、ここでは、私の経験から日本の一般的な結婚式との違いを述べてみましょう。

その①「牧師の話が長い」。日本の式場では、形だけのバイトの牧師(神父)が、カタコトで一言、二言・・・というのがよくある光景ですが、こちらではマジモンの牧師。新郎新婦それぞれに語りかけ、諭すように、暑い中で30分くらい延々と説法を説いてくださいました・・・。

その②「披露宴は終始ダンスパーティー」。暑い屋外から一転、披露宴は空調の効いた屋内でした。穏やかに落ち着いた司会で進行する日本の披露宴とは違って、いきなりクラブの様に盛り上がり、DJが「ぶち上げ」ていきます。そして扉が開いて、ジャジャジャーンと新郎・新婦が登場するのかと思いきや、派手な音楽と共に最初に登場したのは義兄!・・・新郎新婦じゃないんかい〜と心でツッコミましたが、アメリカでは付き添いの友人たちや両親が先に登場して、最後に新郎新婦なのだそうです。そして新郎新婦登場後、2人の情熱的なファーストダンスが披露され、新郎と母、新婦と子供たち・・・などと順にペアが入れ替わり、最後に会場にいる全ての夫婦たちのダンスと続きます。DJのアナウンスに従って、結婚年数の短い夫婦から順に退場していきます、最終的に結婚40年目のカップルがひと組残りました。

その後は、スピーチ、ケーキカット、ブーケスなど定番のイベントはさらっと執り行われ、そのほかの時間はダンス・ダンス・ダンス。サルサやメレンゲ、パチャータなどを老若男女が踊り狂います。踊れないくせにその場の雰囲気には押された私も、夫のリー

ドでただただクルクルと回され、めっちゃくちゃなステップでジタバタと楽しみました。

その③「ブーケスとガータース」。日本でもブーケスとは定番ですね。(私は過去、参列した数々の結婚式で3度もブーケをゲットしたことがあります、いずれも当時は結婚につながりませんでした・・・笑)

ガータースも最近日本でもちらほらあると聞いたことがありますが、新婦の身につけているガーターベルトを新郎が脱がし、それを独身男性に向かってトスするというイベントです。

今回そのガータースでガーターをゲットした独身男性は、なんと義兄!(注:義兄は新郎の父)。離婚して独身なのでももちろん参加する権利はありますが、でも私の日本人的な感覚ではちょっとここは遠慮するところ・・・なんてラティーノたちには関係ねえ!! 後で披露宴の様子を撮影した動画をよくよく見たら、新郎の祖母と母もブーケスにしろっと参加していましたよ。

私自身の結婚の時は、式も披露宴もせずに、平日の仕事中に「あ、ちょっと結婚してきまーす」という軽いノリで、仕事を抜け出して判事さんのオフィスでシビルウェディングをしました。その後何もなかった様に会社に戻って、スッと平常心で仕事の続きをしていたので、今回の様に、新鮮で楽しく、熱気あふれる結婚式はちょっとだけ羨ましくもあったのでした。

求人情報

日刊サンの e-JOB

美登利 寿司
KATSUMIDORI SUSHI TOKYO

募集職種
 ・寿司シェフ \$23~/h
 ・キッチンヘルパー \$18~/h

経験者優遇
要日英両語
ビザサポートあり

新規採用後3か月勤続された方に
\$1000ボーナス支給!!
健康保険(週20h~、デンタル含む)、有休等あり

履歴書送付先 (松本/KAYO迄) katsumidori.hawaii@gmail.com

日刊サンウェブサイト
求人ページから
簡単に応募
できるよ!!



QRコードから
求人ページへ
GO!!



nikkansan.net/recruit/

オフィススタッフ (フルタイム) 募集

総務・人事職
(トレーニングあり)

■PCスキル、日英両語、米就労許可お持ちの方
■勤務日時: 月~金

問い合わせ先 hr@ixhawaii.com
(808)836-4744



まずはお気軽にお問い合わせください!

International Express, Inc.
2613 Waiwai Loop (空港周辺)

税務スタッフ募集

全米7拠点から日系クライアントにサービスを提供している事業拡大中の会計事務所です。多種多様なクライアント業務があり、経験とキャリアを築いていきたい方にとって最適なフィールドです。

EOS
ACCOUNTANTS LLP
米国公認会計事務所
www.eosllp.com

募集ポジション
 ● 税務スタッフ
 ● 税務シニア

応募資格: 米国内での就業許可をお持ちの方、英語・日本語でのコミュニケーションが出来る方優先

勤務地: 500 Ala Moana Blvd., #7-240 Waterfront Plaza 各種ベネフィット有

英文履歴書をE-mailでお送りください TGotoh@eosllp.com

【楽天トラベル】ITC(コンサルティング営業職)

雇用形態 フルタイム 勤務地 ワイキキギャラリアタワー

資格 日英両語(ビジネスレベル以上)
基本PCスキル

待遇 当社規定による
(有給休暇、401K、健康保険)
(通勤交通費補助あり)

Rakuten Travel

履歴書送付先 trv-hawaii-recruit@mail.rakuten.com

月刊サ

月・水・金
日・火・木
の週3
発行



募集 STIX ASIAにニューオープン!
キッチンスタッフ フル/パート

経験問わず/保険・研修・賄い有り
給与は応相談
ご質問だけでもお気軽にどうぞ!
(808)518-0740
tomash4528@gmail.com

賀正軒
神戸 藤原 一 さん

キッチンスタッフ急募 フルパート
調理補助・仕込みなど

時間応相談(土日働ける方歓迎)
未経験者歓迎、英会話不要
保険完備、駐車場有、制服貸与
勤務地: アラモアナセンター

時給 \$16以上
昇給随時
(経験に応じて \$20以上)

バリオ
BARIO

808-861-9147 (オオタケ)テキスト可 ikeikehayato@yahoo.co.jp

カパフル通りの人気焼鳥店で
働いてみませんか?

急募・正社員
・パートタイム

808-734-0077 (キコまで)
Glad YAKITORI

COSMORAMA INC. 募集

CDLドライバー 時給\$22~
バンドライバー 時給\$17~

オフィススタッフ
土日含む週3日 パート
エクセル必須

日本語可 808-425-5848 info@cosmoramainc.com
ウェブサイト www.abc-taxi.net もご覧ください

・ライター コミュニティ・クライアントの取材、人物インタビューなどできる方、日英両語
パートタイム

・広告営業 営業経験が5年以上ある方、日英両語
フルタイム

月刊サ

sanisno1@gmail.com TEL 808-944-8383

早い!カンタン!!
求人掲載のお申し込み



nikkansan.net/ad-inquiry/

月刊サ ツイッター / フェイスブック / インスタグラム でも 最新情報をお届け中!

@nikkansan @NikkanSan @nikkansan_hi

月刊サ 定期購読申し込みフォーム

ハワイのニュースを日本語でいち早く発信
生活に役立つローカル情報も満載!

★毎週土曜日発行

1 month \$10
 6 months \$54



定期購読ご希望開始日 _____ / _____ / _____

お申し込みは、必要事項をご記入の上、
こちらの住所まで郵送してください

NIKKAN SAN (JAPAN PRESS SERVICE, INC.)
1341 Kapiolani Blvd. #8B
Honolulu, HI 96814

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Tel _____ E-mail _____

PAYMENT INFORMATION

Check enclosed made payable to NIKKAN SAN or JAPANESE DAILY SUN.

Charge my VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Card No. _____ - _____ - _____ - _____

Exp. Date _____ / _____ CVV _____ Zip code _____

Signature _____ Date _____

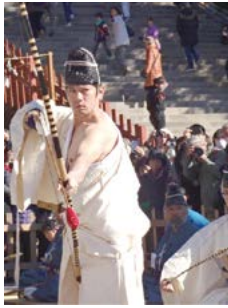
礼法・弓術・弓馬術の小笠原流次期宗家 32代 小笠原清基先生来布 ハワイでの神事、墓日の儀、ワークショップ等のご案内



初代長清に始まる清和源氏の流れをくみ、歴代の将軍の師範として、礼法、弓術、弓馬術を伝えてきた小笠原家。現在でも鎌倉時代より伝わる儀式を全国各地の神社などにおいて執り行っています。

今回は次期宗家となる小笠原清基先生が、一子相伝で受け継がれるその伝統と技術をハワイで紹介します。

清基氏は、本職で薬品会社の研究員をしながら、小笠原流の流籠馬や弓術や礼法の講演会、ワークショップ等を世界中で精力的に行っています。1996年にはハワイホノルルフェスティバルで流籠馬を披露。当時は2万人の観衆に歓迎されました。2001年には、イギリスの日本フェスティバルで、当時の皇太子、現在の今上天皇陛下、現チャールズ三世国王の御前で流籠馬を披露しました。



今回の来布では、6月29日の木曜午餐会での講演を皮切りに、ローカルの弓道会の訪問し、6月30日は、クリオウオウの解脱教会において、ハワイの繁栄と住民の平和を願う「墓日の儀」、7月1日にはハイアットリージェンシーで、午前と午後別のタイトル



ルのセミナー/ワークショップなど開催予定。
チケットはEventbriteのウェブサイトでも購入可能です。墓日の儀は無料ですが、人数が限られるためチケット入手がおすすめ!

←チケットはこちらから

www.eventbrite.com/o/honolulu-foundationwomen-support-center-of-hawaii-15764962625



小笠原清基:1980年、東京にて、現31代小笠原宗家清忠氏の長男として生まれる。3歳より、弓馬の訓練に励み、5年生で鎌倉、鶴岡八幡宮にて流籠馬を奉納。大阪大学基礎工学部を卒業後、筑波大学 大学院人間総合科学研究科修了。神経科学博士。江戸から明治になった時の28代宗家清勝は、小笠原流の流籠馬を教えることで、生計を立てることを禁じる。現在は製薬会社の研究室でがんの研究をする傍ら、全国の門人とともに各地で神事を執行。NPO法人小笠原流・小笠原教場理事長。一般社団法人日本文化継承者協会代表理事。著書に『賢い子供に育つ礼儀と作法』『小笠原流美しい大人のふるまい』『疲れない身体の作り方』『形姿』など多数。

- 6月29日(木) 12:30~13:30 木曜午餐会 講演 日本の礼法 世界とどう違う? マキキ教会
- 6月30日(金) 9:30~10:00 墓日の儀 (通訳あり・日英両語) 解脱教会
- 11:30~13:00 小笠原流 和食の作法 章レストラン(昼食付\$45)
- 14:00~16:00 JASH Event Arts Workshop Knot Tying マキキ教会 (JASH会員\$15/非会員\$25)
- 7月1日(土) 9:30~11:30 セミナー1 疲れない身体を作る-武士の体の鍛え方(\$20)
- 13:30~15:30 セミナー2 神事と流籠馬(\$20)
- Hyatt Regency Resort & Spa 2F Kou Ballroom
- セミナー1+2 一日券(\$30) (両セミナーとも通訳あり・日英両語)
- 7月2日(日) 11:00~13:00 小笠原流和食の作法ワークショップ
- 14:00~16:00 Islander Sake Brewery ハナレ(昼食付\$50) 主婦ソサエティイベント(メンバー限定・30名) 1350 Ala Moana Blvd

イベントに関するお問い合わせ 808-371-0218 info@honolulufoundation.org (ヒロコまで)

日刊サン読者プレゼント

7月1日(土)開催のセミナーに合計10名様をご招待!!



- セミナー1 9:30~11:30 疲れない身体を作る-武士の体の鍛え方 5名様
- セミナー2 13:30~15:30 神事と流籠馬 5名様

←応募はこちら (<https://nikkansan.net/present/>)

締切
6月20日(火)

在ホノルル日本国総領事館よりお知らせ

ハワイ島・ヒロで「マンガ・北斎・漫画」展を開催 マンガ展史上初、 『北斎漫画』から現代日本マンガ文化をひもとく

在ホノルル 日本国 総領事館は、独立行政法人国際交流基金およびハワイ・ジャパニーズセンター(ハワイ島・ヒロ)との共催で、国際交流基金海外巡回展「マンガ・北斎・漫画—現代日本マンガから見た『北斎漫画』展」を開催することになりました。本巡回展は、2016年以降これまで世界18か国32都市で開催され、ハワイ州では初開催となります。

海外では、現代マンガのルーツを紹介する際に、江戸時代に葛飾北斎が描いた絵手本『北斎漫画』がよく参照されます。本展では、その「北斎漫画=現代マンガのルーツ」説を、さまざまな角度から検証して

います。表現方法の視覚的な比較に始まり、「漫画/マンガ」が、読み手側にどのような影響を与えたのかという観点も紹介し、日本のマンガ文化の魅力を復刻本およびパネル、複製原画等を通じて提示します。また、本展のハイライトとして、北斎と「北斎漫画」をテーマに7名の現代マンガ家が制作した作品を紹介し、『北斎漫画』のスタイルを再解釈した作品や、「画狂老人」の葛飾北斎のキャラクター性に着目した作品など、現代のマンガ家たちの目を通して「北斎の魅力」を再発見することができるでしょう。



© しりあがり寿 2015 © アダチ版画研究所



紗久楽さわ 北斎肖像2015 © 紗久楽さわ



岡田屋鉄蔵「まずはこれにて」2015 © 岡田屋鉄蔵

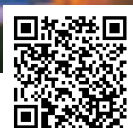
『北斎漫画』展 開催概要

- 【会場】ハワイジャパニーズセンター(751 Kanoelehua Ave, Hilo, HI 96720)
- 【会期】2023年6月7日(水)~7月8日(土)
- 【入館料】入場無料
- 【会館時間】水曜~土曜 11:00~15:00
- 【休館日】毎週日・月・火曜日
- 【主催】在ホノルル日本国総領事館、ハワイジャパニーズセンター、独立行政法人国際交流基金

HAWAII RESTAURANT



日刊サンウェブサイトおすすめレストラン
nikkansan.net/category/hawaii-food/restaurant/



Skewer House
567 Kapahulu Ave. 1A
Honolulu, HI 96815
(808) 888-8680

Hotpot Hale
1440 Kapiolani Blvd.
Honolulu, HI 96814
(808) 888-8869

金子兜太門人 主宰 初心者歓迎！ 『虹の詩思』俳句をご一緒に

本誌でも、月に1回掲載している『虹の詩思』会員の方々の俳句。俳句や短歌は昨今の日本で、若い人たちの中でもブームになっていて、SNSなどにたくさん投稿されている。

『虹の詩思』は、俳人でハワイ在住のナカムラ薫さんが主宰する句会だ。ナカムラさんは昨年、俳句同人誌「海原 金子兜太賞」の奨励賞を受賞。現代俳句協会の会員でもある。

『虹の詩思』は2013年にスタート。俳句を全く知らない初心者から、日本の俳句誌に投稿するベテランまで集い、楽しく自由に作句・鑑賞している。

「俳句には季語がありますので、その季節の季語をいくつか選び、事前にご案内して作句していただきます。当日は私が古今の俳人の代表句を紹介しながら、俳句の味わいやその妙などをシェアします。

そして、句会参加者は当日投句された全ての句を鑑賞し、それぞれのお好きな句を選んだり評したりします。

戦後俳壇のレジェンド、金子兜太は、自由で骨太、ダイナミックな作風が特徴で、ナカムラさんは直弟子でもあった。

「狭い約束事に縛られず、ハワイの豊かな自然や日本の四季へ思いを馳せながら、自由に俳句ワールドを遊んでください。新年度にあたり、新しい会員の方を募集します。初めての方も、英語スピーカーの方も大歓迎です。体験参加も受け付けていますので、一度お問合せください。」

日本在住の俳人3人も投句で参加し、ハワイにいながら日本の現代俳句の今を味わうこともできる。またナカムラさんプラス3人のプロによる、多角的な講評も受けられるという潤沢な内容だ。

(取材・文 奥山夏実)



ナカムラ薫 / 作句
うぶごえがある人類白い歯で眠る
小鳥来る野の一切のあかるさへ

『虹の詩思』句会

【日時】第三水曜日(6月は21日)、午前10時～午後12時半
【場所】2207 Oahu Ave. Manoa ホノルルキリスト教会、駐車場有
【会費】1回\$25、献金\$5、学生\$5、体験参加\$5
【お申し込み・お問い合わせ】808-371-8968(ナカムラ)、kaorunakamura39@gmail.com



マメ知識【音色】

音色とは、音の質を表現するために用いられる用語のことだ。専門的な場面では「おんしょく」と読まれたり、一般的には「ねいろ」と読まれたりもするそう。音高や音圧が同じであっても音色の異なる音は、異なる聞こえ方ををするんだって。いい音を聞いたり、心地よい音楽を聴くと、オレっちはすぐに眠くなるキュ。 by キューたろう



住まいのトラブルに...
住まいの911
特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
Before **新品同様**になります! After

★お風呂リニューアル \$600~ キッチンカウンター、シンク、シャ
★お風呂と壁コンボ \$1500~ ワールームも可。日本式の深い
※色は白、他の色は別料金で承ります。 お風呂の設置もいたします。

TOTO ウォシュレット
リモコンで温水、温風!
別料金でコンセント 設置可 (設置料込) **超目玉品**
\$690 → \$590

ハンディマンサービス
*水道のトラブル(詰まりや水漏れ)
*天井ファン取付け、キャビネット取付け
*蛇口交換、シャワーハンドル取付け
*トイレ交換、シャワードア交換
*浴槽内の手摺り取付け
*デスポーザー取付け

ホノルル市内
見積り無料
安心の
フラット料金
時間チャージなし

ライアビリティ保険に加入していますので、
安心してお任せください。

808-888-9256 日本人経営 施工程や詳細はコチラ
www.oahutubdoctors.com

Dream
DREAM CONSTRUCTION, INC.
ハワイ州公認ライセンス:
BC-32084 BC-32085

信用第一!
お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 **小さな仕事でもOK!**

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

dreamhawaiiusa.com 見積り
usadreamhawaii@gmail.com 無料!

岡本まで **Tel. 383-7782**
Office Tel. 372-3319

サリ 広告募集

お申し込みはこちらから →

<https://nikkansan.net/ad-inquiry>

建築のことならすべて、ご相談ください

新築、増築、リフォーム、キッチン、
バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで

日本語 OK **808-772-2516**

KKP Global ハワイコンストラクション
Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

毎日新鮮情報満載!

レインボー便利屋 **ハワイで困ったらなんでもおまかせ!**

家のリフォーム&修理・管理
掃除 インテリア 建築
観光ガイド 通訳 建築
看病サービス 宿泊 運転代行
引っ越し 空港送迎サービス

どんなことでもご相談ください!

808-217-1683 / 808-217-1286

日刊サンウェブサイト

見逃した 各種コラムやマンガ
終活記事、教育記事などなど

過去のアーカイブを読むなら
コラム図書館へ

www.nikkansan.net

ビギナーから上級者、
コレクター向けまで
新品・中古の
ゴルフクラブを
お探しなら当店へ!

**BUY
SELL
TRADE
RENTALS**

良心的プライス!
幅広い品揃え!
経験豊富なスタッフ

ROOTS & RELICS
TEL: 538-3311

249 Merchant St. (ダウンタウン)
Richards St. と Merchant St. の角